

# Archipel

GRANVILLE  
NORMANDIE



SAISON

18  
19

	Date	Spectacle	Page	
	Jeu. 6	SEPTEMBRE	<b>Présentation de la saison culturelle 2018-2019</b>	5
OCTOBRE	Ven. 5	<i>Fausse Note</i> <b>Christophe Malavoy et Tom Novembre</b>	7	
	Mar. 9	<i>J'ai trop peur</i> <b>Cie du Kaïros/David Lescot</b>	9	
	Jeu. 11 et mar. 16	<i>La Théorie de l'enchantement</i> <b>Cie Tourner la page</b> // ST-MARTIN DE BREHAL / ARCHIPEL	11	
	Ven. 19 et sam. 20	<i>N'empêche !</i> <b>Pébroc Théâtre</b> // THÉÂTRE DE LA HAUTE-VILLE	13	
NOVEMBRE	Mar. 6	<i>Espace Vital (Lebesraum)</i> <b>Cie Hercub</b>	15	
	Ven. 9	<i>Catégorie Reine</i> <b>Magyd Cherfi</b>	17	
	Sam. 10 et dim. 11	<b>Joutes poétiques Granvillaises</b>	19	
	Jeu. 15	<i>Bienvenue en Corée du Nord</i> <b>La Cité/Théâtre</b>	21	
	Sam. 17	<i>Femme Femme Femme</i> <b>Les Divalala</b>	23	
	Mar. 20	<i>Bricks</i> <b>Charles Pasi</b>	25	
	Mar. 27	<i>Mon frère, ma princesse</i> <b>Cie Möbius Band</b>	27	
DÉCEMBRE	Sam. 1 <sup>er</sup>	<i>Bon chien chien</i> <b>Thomas VDB</b>	29	
	Mar. 4	<i>Le Dernier cèdre du Liban</i> <b>Cie L'Envers des rêves</b>	31	
	Mar. 11	<i>Est-ce que je peux sortir de table ?</i> <b>Théâtre Bascule</b>	33	
	Ven. 14	<i>Moi et François Mitterrand</i> <b>Olivier Broche</b>	35	
	Mar. 18	<i>La Manufacture</i> <b>Cie en faim de cOntes</b>	37	
	Sam. 22	<i>Leurre de vérité</i> <b>Luc Apers / Cie Ikado</b>	39	
JANVIER	Ven. 11	<i>Gainsbourg confidentiel</i> <b>Les Musiciens associés</b>	41	
	Sam. 19 et dim. 20	<i>Orchestre d'harmonie du Cap Lihou</i>	43	
	Mar. 22	<i>Mix Mex</i> <b>Cie Tro-Héol</b>	45	
	Jeu. 24	<i>La Tragédie du dossard 512</i> <b>Yohann Métaf</b>	47	
	Dim. 27	<i>Le Jour où j'ai rencontré Franz Liszt</i> <b>Pascal Amoyel</b>	49	
	Mar. 29	<i>La Traque</i> <b>Cie Projet D</b> // SAINT-MARTIN-DE-BREHAL	51	
FÉVRIER	Ven. 1 <sup>er</sup>	<b>Govrache</b>	53	
	Mar. 5	<i>La Liste de mes envies</i> <b>Matrioshka Productions</b>	55	
	Jeu. 7	<i>L'Après-midi d'un foehn / Version 1</i> <b>Cie Non Nova</b>	57	
	Mar. 26	<i>Bérénice de Racine</i> <b>Théâtre des Crescite</b> // YQUELON	59	
	Jeu. 28	<i>Dis, à quoi tu danses ?</i> <b>Cie 6ème Dimension</b>	61	
MARS	Ven. 1 <sup>er</sup>	<i>Americanes songues</i> <b>Cie ON OFF</b>	63	
	Ven. 8	<i>L'Oïseleur</i> <b>Feu! Chatterton</b>	65	
	Jeu. 14 , ven. 15 et sam. 16	<i>Arsène Folazur</i> <b>Cie Ca t'étonne...</b> // THÉÂTRE DE LA HAUTE-VILLE ET LA HAYE-PESNEL	67	
	Mar. 19	<i>Une si tendre chair</i> <b>Théâtre du Champ Exquis</b>	69	
	Ven. 22	<i>Merci, pardon</i> <b>HappyFace</b>	71	
	27, 28, 29	<b>Région en Scène</b>	73	
AVRIL	Ven. 5	<i>Oobopopop</i> <b>Valaire</b>	75	
	Merc. 24	<i>Ficelle</i> <b>Le Mouton Carré</b>	77	
	Ven. 26	<b>SORTIES DE BAIN</b> - Soirée de présentation	79	
	Mar. 30	<i>Le Cas Martin Piche</i> <b>Aigle Noir Productions</b>	81	
Vendredi 3 MAI	<i>Les Gitans du Rajasthan</i> <b>Dhoad</b>	83		
		Rendez-vous curieux	84	
		ARCHI +	86	
		Sensibilisation artistique	87	
		Enseignement artistique	89	
		Les expos du foyer	91	
		Deux lieux de spectacle	92	
		Location d'espaces	93	
		ARCHI PRATIQUE	94	

## Culture en mouvement !

Jamais la culture n'aura connu de tels changements dans notre société en pleine mutation. Les réformes profondes des collectivités, les baisses des dotations et la nouvelle carte des territoires poussent les acteurs artistiques et culturels à se mobiliser et à inventer ensemble les grandes orientations de demain.

Si le champ de réflexion semble libre, les nouveaux enjeux ne sont pas simples à mettre en œuvre puisque soumis à un existant riche. Beaucoup de choses sont déjà bien ancrées sur le plan culturel. Les propositions artistiques sont nombreuses. Notre territoire n'a pas à rougir d'une offre variée et de qualité, sans cesse renouvelée.

Mais alors, quelle pourrait être la nouvelle politique culturelle à construire ensemble ?

Si les recettes restent vaines et dangereuses, les pistes de travail, quant à elles, se dessinent au fil du temps et des rencontres. Des axes de réflexion émergent des fructueuses concertations que nous menons depuis un certain temps.

Préserver l'existant est un leitmotiv qui participe concrètement à respecter l'identité et l'éthique de l'autre qu'il s'agisse des villes ou des structures avec lesquelles nous travaillons. C'est de l'échange et d'une coopération accrue que naîtra cette valeur ajoutée si essentielle à notre territoire partagé. Que l'on ne s'y trompe pas, le travail en réseau demeure un atout bien plus pertinent qu'une centralisation sans âme, déconnectée de nos réalités de terrain.

La culture doit rester ce fil tenu qui nous relie les uns aux autres, toujours enracinée dans un patrimoine fier de ses valeurs et ses traditions. C'est à ce prix que les publics se déplaceront, que les programmations se concerteront et que les acteurs locaux apprécieront de travailler ensemble.

Face à ses nouveaux enjeux, L'Archipel restera force de proposition et participera activement à cette nouvelle politique. Sa future programmation, dotée du nouveau conventionnement d'Etat « Art en Territoire », s'engage, dès à présent, à défendre une culture plurielle et partagée, respectueuses des attentes de chacun. Que le territoire Granvillais puisse rayonner par sa richesse, sa différence et sa diversité, doit rester l'un des principaux engagements de cette culture du changement.

Très bonne saison culturelle à tous,

**Mireille Deniau,**

Adjointe à la culture, au bâti historique et aux droits des femmes

**Marc Gourreau,**

Directeur de l'Archipel

## L'équipe

Direction : **Marc Gourreau**  
Administration : **Florence Ropars**  
Relations publiques / action culturelle / programmation jeune public : **Lucile Grandin**  
Communication / Relations presse : **Isabelle Guiné**  
Assistante communication / action culturelle : **Marie Hespel**  
Chargée de production Sorties de Bain  
et coordinatrice du Réseau ReNAR: **Annabelle Bouchaud**  
Accueil-billetterie : **Sandrine Brucelle**  
Comptabilité : **Patrice Lemare**  
Régisseurs techniques : **Olivier Chaumat** et **Gwladys Nuss**  
Assistant technique / transports : **Gilles Hamel**

Ainsi que les équipes d'intermittents et de bénévoles qui partagent notre quotidien.

## ARCHIPEL

Place Maréchal Foch - BP 329  
50403 GRANVILLE Cedex  
Tél. 02 33 69 27 30  
billetterie@archipel-granville.com

## THEATRE DE LA HAUTE-VILLE

51, rue Notre-Dame  
50400 GRANVILLE



www.archipel-granville.com - www.sortiesdebain.com



Création graphique **Simon Rochepeau** - www.studiokezaco.com

SIRET : 82749538300016 - Licences d'entrepreneur de spectacles : 1-1102119 - 1-1102120 - 1-1102121 - 1-1102122

Jeudi 6 septembre  
20h00

# Présentation de la saison culturelle 2018-2019



Au cours de cette traditionnelle ouverture de saison vous seront présentés les spectacles de la saison qui s'annonce...

Pour cette soirée exceptionnelle, nous aurons le plaisir d'avoir à nos côtés une étonnante équipe de télévision. Les séquences d'un futur documentaire sur le théâtre de l'Archipel seront tournées pendant la soirée, dans le cadre de la collection « Théâtres du monde, théâtres de la vie » pour la chaîne France 12. Ce tournage/fil rouge sera réalisé et présenté par Jérôme Poulain, une production de la Cie Joseph K.

TOUT PUBLIC

**Placement libre  
GRATUIT dans la limite des  
places disponibles**

Billets à retirer le soir du  
spectacle, sans réservation.

Ouverture de la billetterie  
dès 19h.

**Ouverture des  
abonnements à partir  
du samedi 8  
septembre à 10h00**

**Ouverture des  
billetteries tout  
public à partir du  
lundi 24 septembre  
à 14h00**

*(voir détails en pages  
Archi'Pratique)*

p.5





Théâtre

Vendredi 5 octobre  
20h30

# Fausse Note

Christophe Malavoy et Tom Novembre  
ID Productions / Didier Caron / Théâtre Michel

L'un des coups de cœur du festival d'Avignon ! Un huis-clos intense entre Christophe Malavoy et Tom Novembre...

Une magnifique pièce de théâtre où les personnages, leur histoire et leur identité se démêlent peu à peu face aux méandres d'un vie faite de choix, de rencontres mais aussi de tourmentes.

A l'issue d'un concert, un chef d'orchestre de renommée internationale retrouve dans sa loge un admirateur. Celui-ci semble vouloir plus qu'un simple autographe... Avec condescendance, il l'expédie. Il devient toutefois vite évident que l'admirateur ne va pas se laisser éconduire aussi facilement...

Dans un décor épuré, les personnages de la pièce de Didier Caron, magnifiquement incarnés par Malavoy et Novembre, abordent des thèmes tels que le poids du passé, le pardon, la vengeance...

Un face à face entre 2 hommes, dont l'un cherche à oublier, l'autre à se souvenir.  
Une partition jouée avec justesse et sans fausses notes.

« La distribution est de haut niveau : Christophe Malavoy, qui joue le visiteur, passe de la douceur à la cruauté, avec un remarquable sens des nuances ; Tom Novembre a de l'énergie, du punch, de la rouillardise et une présence physique formidable. Chacun, de l'auteur et des metteurs en scène aux comédiens, a le sens de la tension irrespirable des grands combats dans ce qui mériterait d'être l'un des succès de la rentrée. »  
WEBTHÉÂTRE

Production ID Production, Didier Caron, Théâtre Michel. Avec le soutien de l'ADAMI, de la SPEDIDAM, de l'ASTP, de l'Espace Carpeaux de Courbevoie et de l'Espace 93 de Clichy-sous-Bois



COUP DE CŒUR  
AVIGNON 2017

Tarif HC

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

Une pièce de **Didier Caron**  
Mise en scène de  
**Didier Caron** et  
**Christophe Luthringer**  
Assistés de  
**Isabelle Brannens**



Théâtre

Mardi 9 octobre

18h30

# J'ai trop peur

Compagnie du Kairos / David Lescot

Pièce magique qui touche chacun de nous dans sa propre intimité, *J'ai trop peur* nous met face à nos angoisses et nos peurs... Celle de grandir bien sûr, mais aussi celles qui nous poussent au changement. Alors, vient le temps, de « sauter le pas » et de « plonger » vers un ailleurs, quelque peu effrayant !

La sixième, c'est « l'horreur absolue, carrément l'apocalypse ! ». Tout le monde le sait. C'est d'ailleurs le souci majeur de Moi, 10 ans et demi, le personnage principal de *J'ai trop peur*. Parfait pour lui gâcher ses vacances. Et sa mère qui n'a rien trouvé de mieux que de lui présenter un voisin de 14 ans pour le rassurer... Sauf qu'au lieu de dédramatiser, celui-ci prend évidemment un malin plaisir à en rajouter des tonnes ! Alors, c'est décidé, la sixième, il n'ira pas, voilà ! Tout cela se passe sous l'œil de Ma Petite sœur, 2 ans et demi, qui n'en perd pas une miette.

*J'ai trop peur*, c'est avant tout une pièce sur le langage. Le metteur en scène David Lescot a observé des enfants et ados à différents âges pour cerner les différents champs lexicaux.

David Lescot a puisé dans le vocabulaire ado, en forçant bien-sûr le trait à l'excès, inventant même pour la petite sœur un langage tout à fait singulier.

« Le texte et la mise en scène de David Lescot pétillent d'intelligence et d'humour. » TÉLÉRAMA SORTIR

« Une prouesse de mise en scène, intelligente et sensible, comme on les aime ! » LE MOT DE L'ARCHIPEL

Une production Théâtre de la Ville, Paris – Compagnie du Kairos. La Compagnie du Kairos est soutenue par le Ministère de la Culture – DRAC Ile de France

**Attention, jauge réduite !**

Tout public, dès 7 ans

Durée : **45 min**

Tarif **C**

Ouverture de billetterie  
**lundi 24 septembre**

**SÉANCES SCOLAIRES**  
lundi 8 octobre à 14h et  
mardi 9 octobre à 14h  
(CM1/CM2/6<sup>ème</sup>)

Texte et mise en scène  
**David Lescot**  
Scénographie  
**François Gautier Lafaye**  
Lumières **Romain Thévenon**  
Assistante à la mise en scène / administration  
**Véronique Felenbok**  
Avec (en alternance)  
**Suzanne Aubert, Camille Bernon, Elise Marie, Théodora Marcadé, Lyn Thibault, Marion Verstraeten, Caroline Menon-Bertheux**

Le texte de la pièce est publié aux Editions Actes sud-papiers, coll. «Heyoka jeunesse».



Théâtre

Jeudi 11 octobre 21h00 → SALLE DES FÊTES DE SAINT-MARTIN-DE-BREHAL

Mardi 16 octobre 20h30 → L'ARCHIPEL



# La Théorie de l'enchantement

Cie Tourner la page

V, comédien et metteur en scène a convié F, ancien acteur qui a abandonné la pratique théâtrale pour devenir responsable de vente dans un magasin de cuisines haut de gamme, à partager son expérience. Assis autour d'un plan de travail comme on en trouve dans les show-rooms des magasins, les deux amis de longue date débattent sur le sens et les pratiques du commerce.

Et de fil en aiguille, de nombreuses questions s'imposent à eux... Quelle sorte de sortilège, de stratégie de vente le marchand utilise-t-il pour atteindre son objectif ? Jusqu'où et pourquoi le client accepte-t-il de rentrer dans ce jeu, qu'il sait pourtant réglé d'avance et mis en scène, pour aboutir à son propre envoûtement ? Quelle est la part de tromperie et de manipulation de chacun ? Mais le spectateur qui, lui, vient voir une pièce de théâtre, ne recherche-t-il pas aussi sa part d'enchantement ?

Peu à peu, les deux protagonistes de cette vraie-fausse conférence se prennent au jeu et, non sans âpreté et humour, expérimentent eux aussi cet enchantement du face à face, plongent au cœur de leur relation amicale, quitte à entraîner le public dans leur propre jeu de dupes.

**« Nous sommes tous spectateurs et acteurs de nos vies. Nous ressentons tous au plus profond de nous le désir de séduire et d'être séduit, de manipuler ou d'être manipuler. Notre monde consumériste ne traite-t-il pas la culture de la même manière. De cette part d'enchantement qui nous anime ? Le « paradoxe du comédien » de Diderot ne s'adresse-t-il pas à chacun de nous ? « L'Art de plaire » dont parlait Molière n'est-il pas au cœur des vies de chacun ? »**

LE MOT DE L'ARCHIPEL

  
création

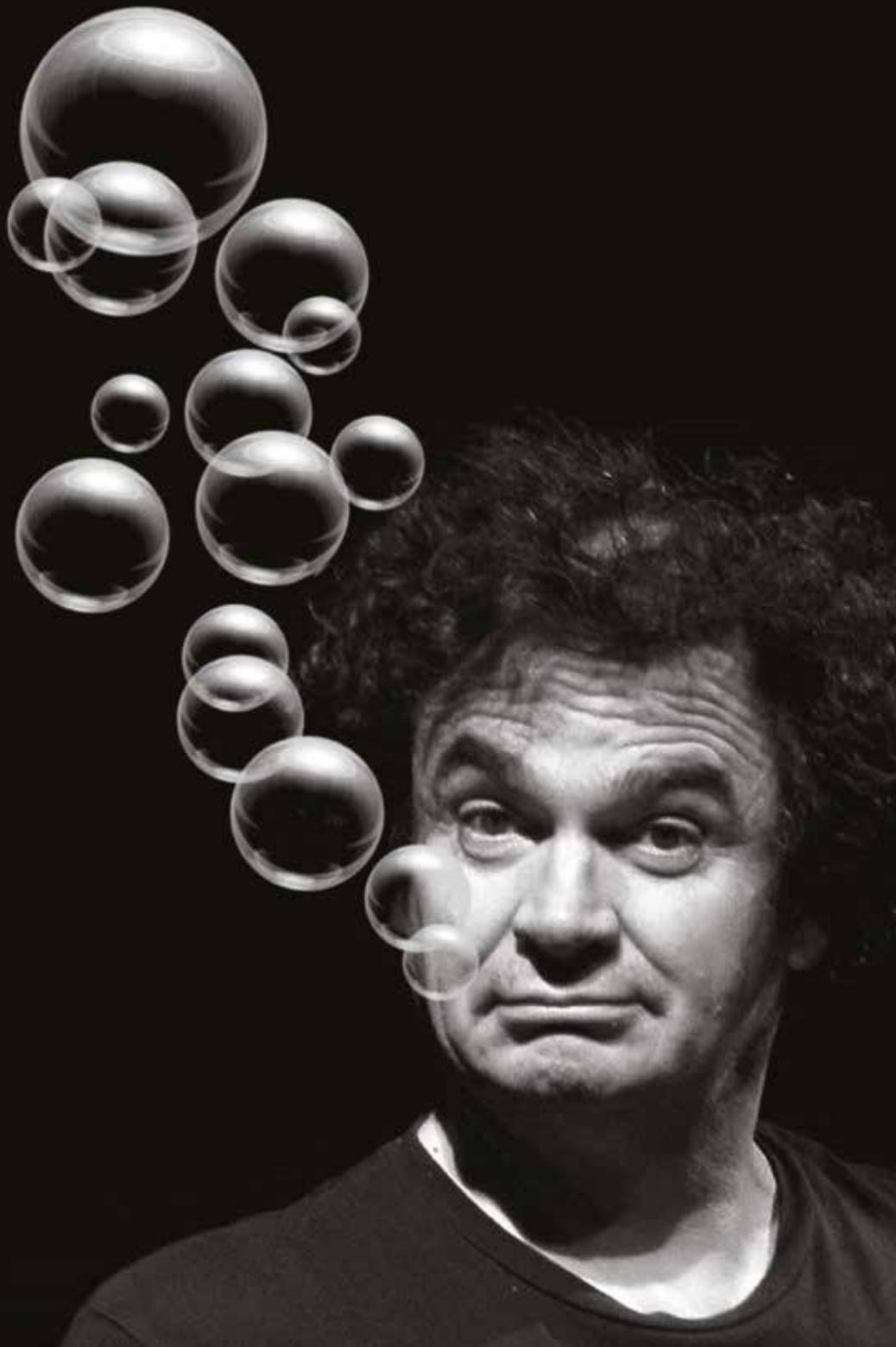
Tarif C

Durée : 1h10

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

**Ecriture** Fabrice Hervé,  
Vincent et Pascal Reverte  
**Interprétation** Fabrice Hervé  
et Vincent Reverte  
**Mise en scène**  
Pascal Reverte

p.11



## Théâtre

Vendredi 19 octobre  
20h30

Samedi 20 octobre  
20h30

THEATRE DE LA HAUTE-VILLE

# N'empêche !

Pébroc Théâtre

C'est avec plaisir que nous retrouvons l'auteur et comédien Marc Frémond avec une nouvelle pièce drôle et poétique.

Tarif C

Durée 1h15

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

Une caisse, un escabeau, deux seaux, l'endroit évoque un atelier. Un homme arrive, les mains dans les poches, oisif... Il souffle sur les copeaux et met à jour un calendrier, l'occasion d'un point ironique et souriant sur les mois écoulés les mois à venir. Il relativise...

Écriture et jeu  
**Marc Frémond**  
Direction d'acteur  
**Jos Houben**  
Lumière  
**Cyril Pillon**

N'empêche, en ces temps insensés, il cherche un sens à ses pensées, se perd, se raccroche au quotidien et, mine de rien, embarque son auditoire dans une rêverie, un voyage fabuleux où se mêlent observations poétiques, questionnements absurdes, folies nécessaires... Le personnage est simple, voire naïf.

Pourtant de ses actions et réactions émane une réflexion à la fois personnelle et universelle sur lui, les autres, la nature, le monde. Il marche sur les traces d'Épicure sans le savoir, et c'est dans une relation intime avec l'auditoire qu'il avance vers une métamorphose heureuse, un dépouillement salvateur, un ré-enchantement de l'existence.

« Avec N'empêche !, le contraire du consensus, Marc Frémond toise l'absurdité et les travers du monde dans un soliloque qui ne rentre dans aucune case. » OUEST-FRANCE

« Une pièce qui fait du bien ! » LE MOT DE L'ARCHIPEL

p.13

© DR

**SECOND GESTE** 15<sup>ème</sup> édition !  
Festival des arts du cirque  
19 > 22 octobre 2018  
Place des Loisirs  
Saint-Pair-sur-Mer  
Spectacles sous chapiteaux chauffés • Infos 02 33 70 60 41 • www.saintpairsurmer.fr



Théâtre

Mardi 6 novembre

20h30

# Espace vital (Lebensraum)

Cie Hercub'

Une heure et demie de respiration intelligente, à écouter, rire et frissonner.

Il est 3h du matin. Le Chancelier Stroiber se réveille en sursaut, trempé de sueur. Il vient de concevoir un projet inouï. Il convoque les médias du monde entier et lance une invitation à six millions de Juifs à venir poursuivre leur vie en Allemagne. L'onde de choc est énorme. Le message instantanément porté aux 4 coins de la planète, sème partout la confusion. Dans un tourbillon de séquences rythmées, les trois comédiens interprètent une cinquantaine de personnages.

La pièce est une politique-fiction qui se déroule au début du XXIe siècle. À sa création, elle nous projetait dans un léger futur. Aujourd'hui, on constate à quel point la projection d'Horovitz était juste (communautarisme sur fond de tensions sociales, repli sur soi, haine de l'autre... aboutissant à des drames). Espace Vital (Lebensraum) est une fable qui démonte avec intelligence et humour les mécanismes de l'antisémitisme et porte avec émotion la mémoire de la Shoah.

Aujourd'hui la pièce sonne de plus en plus juste, avec un antisémitisme décomplexé, sans qu'il soit pour autant le seul fléau. De nouveaux mots fleurissent, qui n'existaient pas en 1997. Islamophobie par exemple. Les rapports entre communautés se durcissent. Espace Vital (Lebensraum) porte un message humaniste qui dépasse son contexte historique.

Avec le soutien de l'ADAMI (société des artistes interprètes), de la SPEDIDAM (société de perception et de distribution qui gère les droits des artistes interprètes en matière d'enregistrement, de diffusion et de réutilisation des prestations enregistrées), de la Fondation La Ferthé et de la Fondation pour la Mémoire de la Shoah. LA COMPAGNIE HERCUB' EST SOUTENUE PAR LE CONSEIL RÉGIONAL D'ÎLE-DE-FRANCE, LE CONSEIL DÉPARTEMENTAL DU VAL DE MARNE.



**COUP DE CŒUR  
AVIGNON 2017**

Tarif B

Durée 1h30

Ouverture de billetterie  
**lundi 24 septembre**

Texte **Israël Horovitz**  
Adaptation, mise en scène et  
dans les 50 rôles principaux  
**Michel Burstin, Bruno  
Rochette, Sylvie Rolland**



Chanson

Vendredi 9 novembre

20h30

# Catégorie Reine Magyd Cherfi

Tarif A

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

Magyd Cherfi, connu pour être le parolier et chanteur du groupe Toulousain Zebda, revient à la musique, après une nouvelle incursion en littérature unanimement saluée par la critique et sélectionnée pour le Goncourt, avec un album personnel qui conserve les tonalités du groupe.

Pour cet album, Magyd Cherfi avait «la volonté d'être calme», de laisser la part belle aux mots. Sur le fond, l'engagement politique prédomine toujours. Les problématiques de l'identité, des quartiers, reviennent dans des chansons comme *Catégorie reine*, qui donne son titre à l'album. La cause féministe côtoie le quotidien difficile des jeunes de banlieue. Activiste, il n'hésite pas à parler d'actualité et prend position sur la question des migrants. Il y a parfois aussi un fond de nostalgie dans les mots qu'il emploie pour évoquer la cité « d'avant ». La désillusion est à fleur de peau chez ce colosse à la voix grave et douce.

p.17

**« A la fois homme de lettres désormais reconnu, tout comme auteur d'un des tubes les plus présents dans les mariages, Magyd Cherfi est une plume universelle [...] son nouveau disque est à mettre dans les oreilles de ceux qui aiment les mots bien travaillés avec du muscle et de la consistance. »** FRANCOFANS

**« On aime Magyd Cherfi pour l'intelligence de son écriture, pour sa musique généreuse, métissée et populaire, pour sa littérature que l'on a accompagnée sur *Sorties de Bain* avec la Cie des Arts Oseurs (Livret de famille en 2015 et *J'écris comme on se venge* en 2016), enfin pour les cases dans lesquelles il ne rentre pas et ce sentiment de liberté qui ne se tarit pas ! »** LE MOT DE L'ARCHIPEL



p.19

# Joutes poétiques Granvillaises

5<sup>ème</sup> édition

En partenariat avec Slam'Va Bien

**Samedi 10 novembre à partir de 15h**  
**Dimanche 11 novembre à partir de 14h30**

Dans le monde du slam et de la poésie, les JPG font la renommée de Granville à travers la France ainsi que dans de nombreux pays francophones, jusqu'en Afrique. La réputation grandissante de Granville se mesure par son accueil, sa créativité et son amour de la poésie au sens large. De là naît l'incontestable succès de l'événement.

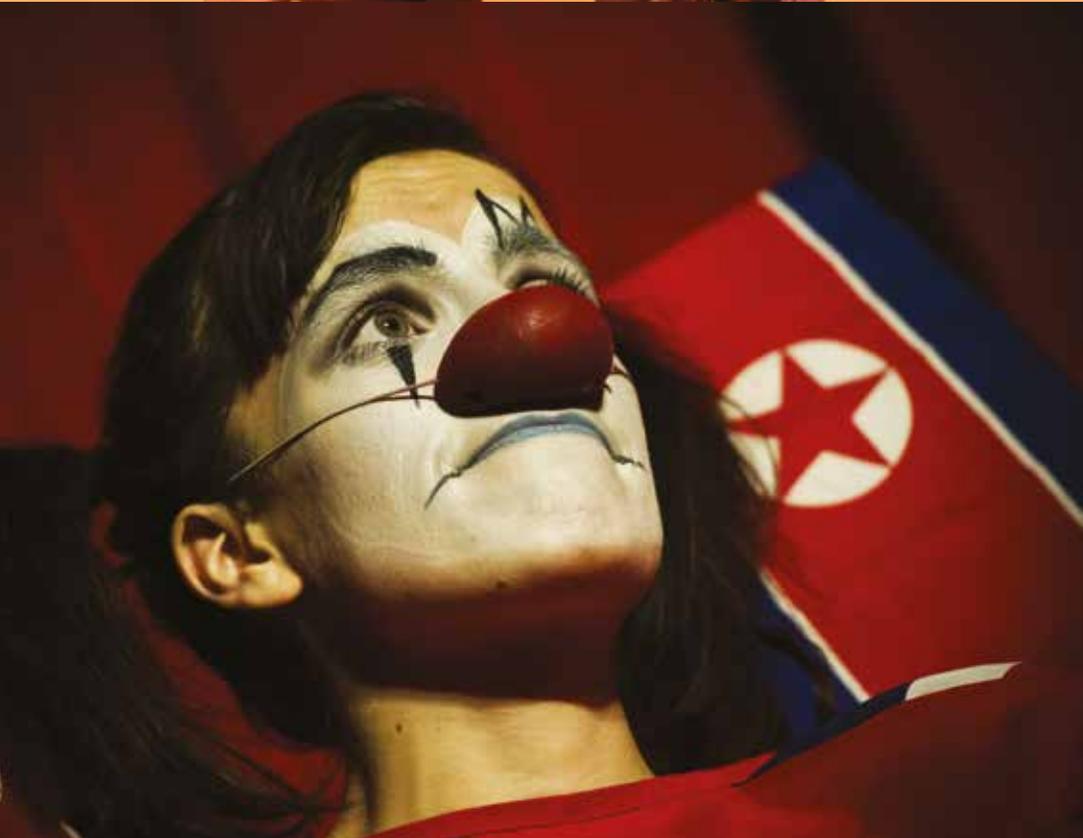
L'originalité des Joutes repose sur la participation du public qui va à la rencontre de ces 40 poètes de tous bords, tous âges, toutes origines. Pendant deux jours, les spectateurs sont décideurs et sélectionnent les slameurs/ jouteurs qui les ont le plus séduits.

En marge de ce week-end poétique, une exposition Pluri'Arts sera proposée dans le foyer de l'Archipel. La « Librairie poétique » permettra d'appréhender la richesse de l'expression poétique, très méconnue, mais dont Slam'Va Bien souhaite favoriser la découverte.

L'équipe granvillaise a terminé 2<sup>e</sup> au Grand Slam International de poésie de Mons et a également fait une belle prestation au Grand slam national de Paris et au Slamenco de Nantes.

Entrée libre et gratuite  
Réservations à l'Archipel

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre



Théâtre / Clown

Jeudi 15 novembre

20h30

# Bienvenue en Corée du Nord

La Cité/Théâtre

Inspirée par un voyage en Corée du Nord, la compagnie retranscrit de manière humoristique cette expérience glaçante au pays du totalitarisme dans un spectacle clownesque inventif.

*Il était une fois l'anarchie et la fantaisie qui allaient faire un tour au pays du totalitarisme...*

L'équipe des Clownesses aime les sensations fortes. Ressentant un fort besoin de rigueur pour son second spectacle, elles ont mis la barre très haut : voyager dans le pays le plus strict et fermé du monde ! Dix jours en immersion en Corée du Nord sont donc la genèse de cette création...

Après avoir assisté au spectacle d'une population vivant repliée sur elle-même, en dehors de nos réalités occidentales, les clownesses livrent ici leur ressenti « à chaud ».

Entre danse des missiles, numéros ratés de gymnastique rythmique et « sensuelle », en passant par un tube nord-coréen, le quatuor nous expose un témoignage authentique. La fragilité et la drôlerie des 4 camarades rendent la dureté et l'austérité de ce pays d'autant plus frappante. Et quoi de plus parlant que l'innocence et la sincérité des clowns pour révéler l'absurdité du monde ?

**« S'il vous semble difficile de rire de tout, rendez-vous au pays des clowns, ceux pour qui la frontière n'est qu'une lubie et le sérieux une hérésie. Pas de passeport pour l'ironie, embarquez tous vers la folie. »** LE MOT DE L'ARCHIPEL

**COPRODUCTIONS** Le Volcan / Scène Nationale du Havre (76), Théâtre de Chauvé Port Belle-Eau / Allonnes (72), Festival « Vassy fais-moi rire ! » / Vassy / Valdallière (14). **SOUTIENS** DRAC de Normandie, Ville de Caen, Conseil Départemental du Calvados, Région Normandie et ODIA Normandie. La compagnie est en production déléguée avec le Théâtre de Liège pour son spectacle 14 Juillet, qui sera présenté les 8 et 9 janvier 2018 à la Comédie de Caen (14) et en novembre 2018 au Théâtre du Rond-Point (75).

Tout public,  
à partir de 10 ans

Tarif **B**

Durée : 1h20

Ouverture de billetterie  
**lundi 24 septembre**

**SÉANCES SCOLAIRES**  
jeudi 15 novembre à 14h00  
(4<sup>ème</sup>/3<sup>ème</sup>)

p.21

Mise en scène **Olivier Lopez**  
Avec **Marie-Laure Baudain,**  
**Alexandre Chatelin,**  
**Laura Deforge**  
et **Adélaïde Langlois**  
Création lumières  
**Eric Fourez**  
Régie : **Lounis Khaldi** et  
**Simon Ottavi**  
Scénographie  
**Luis Enrique Gomez**  
Costumes **Ateliers Seraline**



Chanson / Humour

Samedi 17 novembre  
20h30

# Femme Femme Femme

Les Divalala

Tarif A

Durée 1h20

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

Après « Chansons d'amour traficotées », les Divalala, nous entraînent au cœur d'une nuit d'errance, de fièvre et de fête très « Femme, Femme, Femme ». Avec un humour kitsch et chic, leur glam rock et leur sensibilité, les reines de l'a cappella osent toutes les audaces musicales.

Survoltées, allumées, impertinentes, mais surtout accros à 40 ans de variété, Les Divalala décapent et décalent des tubes éphémères ou inoubliables.

Avec ce nouveau spectacle, le trio vocal explore avec humour et extravagance les mille et une émotions de la vie d'une femme fraîchement célibataire !

Avec **Angélique Fridblatt**,  
**Gabrielle Laurens**  
et **Marion Lépine**  
Mise en scène **Freddy Viau**  
Orchestration vocale  
**Raphaël Callandreaud**

Au cœur d'une nuit de fête, entre rires et excès en tous genres, ces reines de l'a cappella dynamitent joyeusement de grands standards en naviguant de Souchon à Stromae, d'Ophélie Winter à Dalida, de Ferré à Beyoncé...

Un voyage chic, kitsch, parodique et performant !

« *Allumées, sexy et drôles* » FIGAROSCOPE

« *Trois chanteuses un peu beaucoup givrées* » LA PROVENCE

« *Humour, voix extra et féminité exacerbée* » PARISCOPE

© Charlotte Spill

BRÉHAL • LE CONCERT DU MOIS

Osez la découverte !

Service culturel • 02 33 91 96 93 • culturel@ville-brehal.fr

30 ans  
de concerts



Jazz / Blues

Mardi 20 novembre

20h30

# Bricks

## Charles Pasi

Influencé depuis toujours par des artistes d'horizons différents – de Rage Against The Machine à Otis Redding en passant par Mozart et Bob Dylan – il se prend de passion pour l'harmonica à l'âge de 16 ans : c'est le début de son histoire d'amour avec la musique !

Charles Pasi aime les voyages, les frontières qui s'effacent, les identités qui se croisent, le blues, le jazz, la soul, la musique classique, toutes les musiques qui réchauffent l'âme. Des voyages qui ont formé sa jeunesse et enrichi son art. Issu d'une génération obsédée par la vitesse, la superficialité et la technologie, il préfère, à la manière d'un artisan, apprendre les secrets des « vieux de la vieille », et les perpétuer.

Sur scène, c'est un véritable performer, accompagné de son harmonica, d'une section rythmique, de claviers et de guitares et de sa voix. Pour un set entre blues, soul et pop.

«Ma musique, c'est un peu la bande originale de ma vie», s'amuse-t-il.

« *Le chanteur, guitariste et harmoniciste a croisé les chemins de Ben Harper, Maceo Parker, Jeff Beck, Jack Johnson, Grand Corps Malade, Louis Bertignac, Jean-Louis Aubert, Carla Bruni, Zaz. Il a travaillé sur quelques musiques de films de Louis Garrel ou Valeria Bruni Tedeschi [...] Dans cet album blues, pop, un peu jazzy, Charles Pasi parle des attentats, de la guerre en Syrie, de sa vie entre Nice et Paris. Comme beaucoup d'autres, ces événements l'ont bouleversé... [...] Charles Pasi regarde notre monde magnifique et effrayant sans le juger.* » FIP

En partenariat  
avec Jazz en Baie



Tarif A

Ouverture de billetterie  
Lundi 24 septembre



Théâtre

Mardi 27 novembre

18h30

# Mon frère, ma princesse

Cie Möbius Band

« La nature elle s'est trompée, je le sais bien elle s'est trompée, j'ai pas su me concentrer alors elle a mis dessus moi des morceaux qui ne sont pas à moi. Mamie Loupiotte dit que ça s'arrangera, je sais bien que non, j'aime pas être un garçon, je veux pas être un garçon, je veux pas fâcher papa, je crois qu'on peut revenir en arrière et me refaire autrement. »

Tout public, dès 9 ans

Durée : 1h10

Tarif D

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

SÉANCE SCOLAIRE

Mardi 27 novembre à 14h00  
(CM1/CM2/6<sup>ème</sup>)

Alyan est un petit garçon. Pourtant il préférerait être une princesse ou une fée, avoir des cheveux longs et des vêtements roses. Sa mère s'inquiète, son père ne voit pas le problème.

À l'école, on se moque de lui, on l'insulte, on le frappe. Il essaie de s'échapper en faisant de la magie, mais ça ne marche pas toujours.

Seule sa sœur Nina est consciente de son chagrin et le défend envers et contre tous, jusqu'à ce que cela dérape...

C'est avec humour et poésie que cette pièce questionne les préjugés sexistes toujours présents dans notre société, les questions de l'identité et de la différence, les rapports entre l'individu et le collectif, la violence sociale.

« Un univers fantaisiste, une mise en scène dynamique et moderne, accompagnée de musique live, cette pièce ne laissera pas indifférent. » LA NOUVELLE RÉPUBLIQUE

« Un appel à la tolérance, au respect de l'autre et à la différence... dès le plus jeune âge ! » LE MOT DE L'ARCHIPEL

Production : Möbius-Band. Avec : l'aide à la production de la DRAC Centre-Val de Loire, l'aide à la création de la région Centre-Val de Loire, la Spedidam, la mairie de Tours, la coproduction de la Communauté de communes de Sainte-Maure de Touraine, l'accueil en résidence de la Grange Théâtre de Vaugarni, le Théâtre de Thouars, le théâtre Beaumarchais d'Amboise et l'Espace Malraux de Joué-lès-tours, l'aide à la captation de l'Adami.

Texte Catherine Zambon  
Mise en scène  
Pauline Bourse  
Avec Emilie Beauvais,  
Mikaël Teysié

Texte publié aux éditions de  
l'École des loisirs.  
Création le 3 novembre 2015

p.27



Humour

Samedi 1<sup>er</sup> décembre  
20h30

# Bon chien chien Thomas VDB

Tarif A

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

Fan de rock n'roll (il fut un temps rédacteur en chef du magazine « Rocksound »), chroniqueur potache sur France Inter dans l'émission de Charline Vanhoenacker et Alex Vizorek, ou sur W9 aux côtés de son ami Mathieu Madénian, Thomas VDB est également connu pour ses one-man-shows improbables.

Dans ce nouveau spectacle, Thomas VDB a décidé qu'à 40 ans passés, il était temps de poser les vraies questions, des questions existentielles qui nous préoccupent tous :

- Pourquoi lire des livres en entier ?
- Que faut-il crier entre les morceaux pendant un concert ?
- A-t-on vraiment besoin de mettre des DJ partout ?
- Et surtout, attend-on une réponse quand on demande à son chienchien « il est à qui le pépère » ?

Absurde et féroce drôle, le plus rock des humoristes ne vous laissera pas insensible. Son regard acerbe se pose sur nos vies et sur l'actualité, un peu comme l'éternelle mouche du coche !

**« Lancées avec la précision d'un accord de guitare, à 100 à l'heure pendant près d'une heure, ses réponses sont aussi absurdes et cinglantes qu'hilarantes »** LE PARISIEN

**« Depuis ses débuts dans le théâtre de rue, nous suivons les pérégrinations de ce trublion avec délectation. C'est un vrai plaisir de l'accueillir dans notre salle ! »**

LE MOT DE L'ARCHIPEL

© Nicolas Mingallon

**NOUVEAU !**  
Achetez désormais vos  
billets directement  
sur notre site !  
[www.archipel-granville.com](http://www.archipel-granville.com)  
(non valable pour la souscription d'un abonnement)



Théâtre

Mardi 4 décembre  
20h30

Nouvelle Scène, avec l'accord de la Cie L'Envers des Rêves Présente

# Le Dernier cèdre du Liban

Eva a été abandonnée à sa naissance, en 1988. De sa mère, elle ne connaît que le nom : Duval. Ça ne l'a jamais intéressée. Pourquoi se soucier de quelqu'un qui ne s'est jamais soucié de vous ? Pourtant, quelques mois avant ses 18 ans, elle va se trouver au cœur de l'intimité de sa mère alors qu'un notaire lui transmet son héritage. Elle lui a légué, à sa mort, une boîte : des dizaines de micro cassettes et un dictaphone.

Depuis le Centre d'Éducation Fermé où elle a été placée, Eva écoute toutes les nuits la voix de sa mère lui raconter la guerre du Liban, la chute du mur de Berlin, son père qu'elle s'est forcée à fuir, ses doutes sur l'utilité de son métier mais aussi le besoin irrésistible de partir, toujours repartir, là-bas, où les gens luttent et meurent. Pour qu'on ne puisse pas dire « je ne savais pas ». Mais Eva dans tout ça ?

Eva encaisse. Elle encaisse et déverse. Dans la boîte par exemple.

Malgré elle, c'est un départ à la rencontre de sa mère : Anna Duval, grand reporter de guerre.

**« On est suspendu à l'action, séduit par les comédiens, ému. »** LA PROVENCE

**« Une histoire d'aujourd'hui, touchante et juste, servie par d'excellents comédiens... On reste suspendu au récit, comme en apesanteur, dans un temps fiction qui nous enseigne l'histoire d'une vie. »** LE MOT DE L'ARCHIPEL



**COUP DE CŒUR  
AVIGNON 2017**

Tarif B

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

Texte **Aïda Asgharzadeh**  
Mise en scène **Nikola Carton**  
Avec **Magali Genoud** et  
**Azeddine Benamara**

p.31



Cirque / Danse / Multimédia

Mardi 11 décembre

18h30

# Est-ce que je peux sortir de table ?

Théâtre Bascule

Les repas de famille n'en finissent pas.  
Les aiguilles de la grande horloge se figent.  
Elle est assise en bout de table et doit y rester.  
Ses pieds ne touchent pas encore le sol.  
Elle aimerait bien s'échapper, alors elle va s'envoler.

*Est-ce que je peux sortir de table ?* est une peinture de l'enfance ; celle où tout semble décidément trop grand et parfois même insurmontable. Qu'à cela ne tienne, il reste l'énergie et la volonté de gravir les sommets. Alors, petit à petit, on trompe la vigilance de l'adulte et on se laisse glisser de sa chaise, paré pour l'aventure. Et là tout devient possible, loin des repas interminables et des paroles sérieuses du monde des adultes. On se perd en se cherchant sur le fil de la vie entre rêveries et ascensions vertigineuses du mobilier familial. Il y a quelque chose de l'ordre de l'urgence ; celle d'enfreindre la loi des grands pour goûter à la liberté. Partir, toujours partir pour pouvoir s'accomplir. Qu'il s'agisse du corps ou de la tête, il n'y a plus personne à l'heure de finir son assiette !

*Est-ce que je peux sortir de table ?* est aussi une promenade dans un jardin imaginaire, une danse horizontale et verticale nourrie par un monde sonore et visuel. Ici, la poésie et l'énergie restent à inventer pour combattre l'ennui et l'immobilité. Il faut user de stratagèmes pour fuir les préoccupations et les discussions des plus grands. Le musicien au plateau, la lumière, les ombres et la vidéo viennent protéger cette bulle fragile.

« **Nous sommes ravis d'accueillir ce spectacle que nous avons accompagné à sa création. Un beau retour à l'enfance, sensible et subtil.** » LE MOT DE L'ARCHIPEL

© DR

Production en cours Théâtre Bascule, Conseil départemental de l'Orne, Conseil régional Normandie, DRAC Normandie. Résidences : Scène Nationale 61, Pole Cirque La Cascade (Ardèche), Théâtre La Hague (50), L'Archipel-Granville (50), C.C Henri Salvador Coullaines (72), La Batoude [Centre des Arts du Cirque et de la Rue] Beauvais (80).

  
création

Attention, jauge réduite !

Tout public, dès 3 ans

Durée : **35 minutes**

Tarif **D**

Ouverture de billetterie  
**lundi 24 septembre**

**SÉANCES SCOLAIRES**

lundi 10 décembre  
à 10h et 14h30  
et mardi 11 décembre à 10h  
(Maternelles)

Spectacle proposé aux classes  
de maternelles de la Ville de  
Granville, en collaboration avec le  
Service Education et Vie scolaire.

Conception et mise en scène  
**Stéphane Fortin**  
Jeu **Céline Auzanneau**  
Musique et jeu **Claire Villalta**  
et **Denis Monjanel**



Théâtre

Vendredi 14 décembre

20h30

# Moi et François Mitterrand

Les Productions de l'Explorateur / Olivier Broche

Un seul en scène touchant et drôle, magnifiquement incarné par Olivier Broche (ancien Deschiens).

1983. Hervé Laugier, homme simple et mythomane, érudit et rêveur, écrit au président de la République. Le secrétariat de François Mitterrand lui répond par une lettre-type : « Vos remarques seront prises en considération... ». Pour Hervé, une amitié singulière naît avec le chef de l'État. Il entreprend alors une correspondance régulière et au long cours avec l'Élysée.

Il y raconte sa séparation d'avec Madeleine, ses vacances à Charleville-Mézières, la perte de sa chatte Tchoupette, sans oublier de prodiguer quelques conseils. Le Président répond. Irrésistiblement naïf et sincère, Hervé le sait : il est l'ami du Président.

C'est l'histoire drôle et poignante d'un type banal, second couteau à vie, qui côtoie, croit-il, « les maîtres du monde ».

D'une humanité bouleversante, *Moi et François Mitterrand*, interprété avec talent par Olivier Broche, raconte la paranoïa d'un homme solitaire, imaginaire, avec un petit brin de folie. Une petite fantaisie très émouvante, attendrissante même, désopilante parfois. C'est surtout une véritable bouffée d'oxygène !

**« Seul en scène, le comédien Olivier Broche incarne avec une humanité désarmante cet homme solitaire et fou. Rarement le rire et la mélancolie ont fait si bon ménage. »**  
L'EXPRESS

**« Un pur moment de théâtre absurde et décalé où l'on rit beaucoup et l'on s'apitoie parfois sur la solitude d'un homme un brin mythomane et à coup sûr paranoïaque ! »**  
LE MOT DE L'ARCHIPEL

Coproduction : Théâtre du Gymnase-Bernardines / Marseille, Les Productions de l'Explorateur (François Morel, Valérie Lévy et Constance Quilichini), coréalisation Théâtre du Rond-Point, avec le soutien de La Comète / Châlons-en-Champagne et du fonds SACD Théâtre, création du spectacle le 16 septembre 2016 au Théâtre du Gymnase-Bernardines / Marseille, texte publié aux éditions Jean-Claude Lattès en mars 2016

Durée : 1h20

Tarif B

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

De **Hervé Le Tellier**  
Mise en scène  
**Benjamin Guillard**  
Avec **Olivier Broche**



Théâtre

Mardi 18 décembre

18h30

# La Manufacture

Cie en faim de cOntes

Confection théâtrale pour trois machines et un manteau, librement adaptée du *Roi sans terre* de Marie-Sabine Roger.

Dans l'usine de manteaux, les rêves sont confinés, les gestes automatisés et les couturières s'affairent sans discontinuer. On voudrait pouvoir s'arrêter, respirer, jeter un regard par la fenêtre... Mais c'est impossible car le vacarme des machines ne cesse jamais. Quand une panne immobilise soudain l'atelier, le silence se fait.

Trois ouvrières laissent alors leurs esprits vagabonder, leurs pensées filer... Ensemble, elles improvisent une histoire, inventent un voyage sous leurs aiguilles. A mots couverts, à plis feutrés, se raconte alors l'histoire d'un roi...

A l'aide de dessins, d'images projetées, de musiques, d'ombres, la trame de l'histoire se confond avec celle du tissu pour nous entraîner sur la route aux côtés de ce nomade, un souverain sans royaume. Il cherche le lieu qui lui est destiné. Un endroit pour vivre et dormir. Combien de chemins, de lacets, de détours encore avant de le découvrir ?

**« Une belle pièce à l'adresse des plus jeunes qui met en exergue la poésie, celle qui se niche partout dans nos vies, au cœur même d'un atelier de couture. Une belle gageure que de faire d'un lieu de travail, un espace de conte. »**

LE MOT DE L'ARCHIPEL

Coproduction de la Cie en faim de cOntes, de l'Espace Jean Vilar - Ifs et du Théâtre des Franciscains - Béziers ; avec le soutien de la Région Normandie, du Conseil départemental du Calvados, de la Ville de Caen, du Relais Culturel Régional de Normandie et du CRéAM.

  
création

Attention, jauge réduite !

Tout public, dès 7 ans

Durée : 55 mn

Tarif D

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

SÉANCES SCOLAIRES  
lundi 17 décembre à 14h30  
et mardi 18 décembre à  
14h30  
(CE1/CE2)

Écriture scénique  
Marion Motte, Alix Lauvergeat et Lorraine Ollagnier  
Jeu Lorraine Ollagnier  
Musique Marion Motte  
Créations visuelles  
Alix Lauvergeat  
Images projetées / Mapping  
Dimitri Blin

p.37



Théâtre / humour / mentalisme

Samedi 22 décembre

18h30

# Leurre de vérité

Luc Apers / Cie Ikado

Si le mentalisme est un art, Luc Apers en est l'un de ses dignes représentants.

Après plus de 500 représentations, le comédien-magicien-mentaliste fera escale à Granville pour conquérir chacun (petits et grands), par ses mots, son élégance et son humour.

La maîtrise de Luc Apers est tout à la fois sidérante et exceptionnelle. Les spectateurs sont les invités, de son salon à l'anglaise ; il leur fait partager sa vie et son quotidien, sans omettre de les impliquer dans des tours plus surnaturels les uns que les autres... C'est bluffant !

Comédien de talent, il mêle habilement humour, théâtre et expériences paranormales. On y croit et on se laisse prendre au piège de ses incroyables supercheries ! Avec une classe et un univers « so british », l'artiste déjoue notre scepticisme pour notre plus grand plaisir !

Après une carrière au barreau d'Anvers, Luc Apers raccroche sa toge pour consacrer sa vie à sa passion : le théâtre. Il a, depuis, joué dans les endroits les plus prestigieux et assuré la mise en scène du spectacle primé aux Championnats du Monde de magie. Il s'est présenté trois fois sur France 2 dans l'émission Le Plus grand cabaret du Monde.

*« La Magie des mots au service de la vérité. Une jolie histoire, aussi époustouflante par les démonstrations des effets paranormaux que par la présence scénique de l'interprète. Le mentalisme a trouvé son poète en la personne de Luc Apers. »* LA MONTAGNE

*« Un spectacle magique et déconcertant à voir en famille, avant les fêtes de Noël ! »* LE MOT DE L'ARCHIPEL

Tout public, à partir de 9 ans

Durée : 1h05

Tarif B

Ouverture de billetterie  
lundi 24 septembre

Textes : **Bob Carty**  
(et **Luc Apers**)

Mise en scène :  
**Eric De Staercke**

Musiques :

**Jorrit Collyns**

Lumières : **Nicolas Masset**

Scénographie :

**Franky Claeys**

Effets spéciaux : **Luc Apers**

p.39



Spectacle musical

Vendredi 11 janvier  
20h30

# Gainsbourg confidentiel

Les Musiciens associés

Pour les amateurs de Gainsbourg et de son univers, Gainsbourg confidentiel est un spectacle musical à ne pas manquer. Tendrement irrévérencieux, fascinant et savamment documenté, il vous plonge au cœur des questionnements de l'artiste, de ses doutes et de quelques-unes de ces plus belles pépites musicales.

Ici, Gainsbourg n'est pas encore Gainsbarre. C'est « l'époque d'avant », celles des années 60 et du début des Yéyé. L'artiste se cherche et précise sa personnalité. On voit naître un artiste à l'écriture authentique et à la prosodie riche et inventive.

A mi-chemin entre concert et conférence, Gainsbourg confidentiel est un spectacle total. Le texte de Jean-François Brieu, biographe de Serge Gainsbourg, est là pour servir et porter la brillance d'un propos dont l'écriture se joue des effets sonores les plus percutants. Excellents, les musiciens accompagnent avec brio ce pan artistique de l'univers Gainsbourg.

*« Ce récit musical se démarque des habituels biopics pour évoquer le Gainsbourg des débuts difficiles. Celui, avant Gainsbarre, des années jazz (1957-63), avant qu'il ne retourne, comme il le disait lui-même, sa « veste (...) doublée de vison ». Vous pensiez tout savoir de Serge Gainsbourg ? Vous en découvrirez sans doute bien plus ici. »* TÉLÉRAMA SORTIR

*« Un spectacle didactique et plaisant qui conduit sans détours au cœur de l'univers Gainsbourg »*  
LE MOT DE L'ARCHIPEL

Durée : 1h10

Tarif B

Ouverture de billetterie  
Lundi 1<sup>er</sup> octobre

Texte **Jean-François Brieu**  
Adaptation **Magoni**  
Mise en scène **David Fabre**  
Collaboration artistique  
**Gérard Vantaggioli**  
Direction d'acteur  
**Agnès Pétreau**  
Avec **Stéphane Roux**,  
**David Fabre** (guitare)  
et **Aurélien Maurice**  
(contrebasse)

p.41



## Musique

Samedi 19 janvier  
20h30

Dimanche 20 janvier  
16h30

# Orchestre d'harmonie du Cap Lihou

Avec la participation exceptionnelle de Eric Aubier

Pour ses concerts cette année, l'Orchestre d'Harmonie du Cap Lihou aura la chance d'accompagner un trompettiste concertiste de renommée internationale, Eric Aubier.

GRATUIT

**ATTENTION / NOUVELLE  
FORMULE DE BILLETTERIE**

Réervations à l'Archipel  
puis retrait des billets le  
jour-même du concert !

Né en 1960, Éric Aubier est entré à 14 ans dans la classe de Maurice André au CNSM de Paris. Il demeure à ce jour le plus jeune diplômé de l'institution avec trois Premiers prix. Il n'a que 19 ans lorsqu'il est nommé soliste à l'Orchestre de l'Opéra de Paris par Rolf Liebermann.

Depuis 1995, il se consacre exclusivement à une carrière de concertiste international et de professeur. Il enseigne au CRR de Rueil-Malmaison depuis 1992, ainsi qu'à la Royal Academy of Music of London, au Shobi Conservatory et à l'université Kunitachi de Tokyo. En 2015, il ouvre son Institut de trompette française au Japon et en France. 2017 sera l'année du 1<sup>er</sup> grand Concours international qui porte son nom. Il donne régulièrement des master-classes aux Etats-Unis, en Extrême Orient, dans de nombreux pays européens, et il siège régulièrement aux jurys des concours internationaux.

Très impliqué dans le développement du répertoire de son instrument, il est le trompettiste privilégié de nombre de compositeurs de premier plan : Nicolas Bacri, Thierry Escaich, Carlos Grätzer, Betsy Jolas, Martin Matalon, Karol Beffa...

Il est perçu, en France comme à l'étranger, comme un de ceux qui perpétuent le mieux la tradition française des vents et de son école.

Au programme d'un concert allant de la musique classique et contemporaine au jazz, l'Orchestre du Cap Lihou accompagnera Eric Aubier notamment dans *Rhapsody in Blue* de George Gershwin.



Théâtre / Marionnettes

Mardi 22 janvier  
18h30

# Mix Mex

Cie Tro-Héol

Réaffirmer l'entraide et la bienveillance, tel est l'objectif de Martial Anton et Daniel Calvo Funes de la compagnie Tro-Héol que vous avez déjà pu rencontrer avec *Le Meunier hurlant* ou *Je n'ai pas peur*. Adaptée d'un conte de l'écrivain chilien Luis Sepúlveda, cette histoire simple et émouvante racontée par des marionnettes est une illustration de « On a toujours besoin d'un plus petit que soi ».

Max, l'humain de cette histoire, a un chat, Mix. On pourrait tout aussi bien dire de Mix, le chat, qu'il a un humain, Max ! Max est très attaché à Mix, et Mix à Max.

Ils partagent un petit appartement en ville et leur quotidien est rythmé par les besoins et désirs de l'un ou de l'autre.

Tout se passe donc au mieux jusqu'au jour où Mix, jusque-là, chat fier et à l'allure encore élégante, devient accidentellement aveugle et perd ce qui faisait le sel de sa vie de félin : l'aventure sur les toits du quartier. Et c'est là qu'entre en scène, Mex, une petite souris du Mexique aussi bavarde que trouillard,

Cette rencontre improbable du fort et du faible, du grand et du petit, du domestique et du sauvage va permettre au chat de revivre autrement... Une amitié indéfectible naîtra alors entre eux, leur ouvrant les voies d'une liberté nouvelle.

« Une belle leçon de tolérance. » LE MOT DE L'ARCHIPEL

Production Tro-Héol. Partenaires : MJC Ti an Dud, Douarnenez - Très tôt théâtre, Quimper - Centre culturel l'Arthémuse, Brieç. La compagnie Tro-Héol est conventionnée avec le Ministère de la Culture et de la Communication - DRAC de Bretagne, la commune de Quéménéven et subventionnée par le Conseil régional de Bretagne et le Département du Finistère

Attention, jauge réduite !

Tout public, dès 6 ans

Durée : 45 min

Tarif D

Ouverture de billetterie  
Lundi 1<sup>er</sup> octobre

SÉANCE SCOLAIRE

mardi 22 janvier à 14h30  
(CP/CE1/CE2)

D'après le roman jeunesse  
*Histoire du chat et de la souris  
qui devinrent amis* de Luis  
Sepúlveda (ed. Métailié)

Mise en scène et adaptation  
**Martial Anton**  
Avec **Christophe Derrien**,  
**Sara Fernandez**, et en cou-  
lisses **Matthieu Maury**  
Régie lumière, son et vidéo  
**Matthieu Maury**  
Scénographie **Martial Anton**  
et **Maité Martin**

Création des marionnettes  
**Maité Martin**  
Musique **Vincent Guerin**  
Lumières **Martial Anton**  
Construction décor

**Michel Fagon**  
Confection des accessoires  
de jeu et petits décors  
**Maité Martin, Matthieu  
Maury, Sara Fernandez** et  
**Christophe Derrien**  
Création des séquences  
vidéo en Stop-Motion  
**Matthieu Maury**

p.45



Humour

Jeudi 24 janvier  
20h30

Ki m'aime me suive et Mr Vy présentent

# La Tragédie du dossard 512

Yohann Métay

Durée : 1h20

Tarif A

Ouverture de billetterie  
lundi 1<sup>er</sup> octobre

Après avoir triomphé en tournée et à Avignon, Yohann Métay, également chroniqueur humoristique de talent sur plusieurs radios nationales, fera escale à Granville pour cette représentation unique !

A l'heure du jeunisme, du bien-être à tout crin, de la performance et du culte de la personnalité, Yohann Métay se pose là avec son « Dossard 512 ». Au-delà de l'histoire d'un gars qui décide de se lancer un défi (L'Ultra Trail du Mont-Blanc), il y a surtout de véritables questions existentielles qui se posent : pourquoi s'imposer une telle course de 170 km en pleine montagne avec plus de 10 000 mètres de dénivelé positif ? Par orgueil, pour trouver un sens au temps qui passe, pour se prouver que l'on est quelqu'un d'exceptionnel ?...

Quand les fantasmes de gloire se confrontent aux limites du corps humain, quand les hallucinations font parler les marmottes, quand votre foie vous fait une crise de nerfs digne des plus grandes tragédies antiques, il faut forcément en faire un spectacle... Et comique si possible ! Dans cette quête haletante du héros qui sommeille en lui, Yohann Métay compose avec les crampes, les doutes, les autres coureurs, les hypoglycémies, les délires intérieurs en gardant l'espoir secret d'atteindre son rêve : franchir cette improbable ligne d'arrivée...

Un spectacle où tout le monde se reconnaîtra, même les moins sportifs !

« Voici un one-man-show dynamique, immersif, drôle, piquant, accessible aux coureurs comme aux non-sportifs [...] La pièce aurait pu s'appeler « Après quoi tu cours ? ». Sous la forme d'une bouffonnerie, elle pose la grande question de la quête de soi. » LE POINT

« Un joli pied de nez à notre société et une tendre satire de nos pratiques sportives ! » LE MOT DE L'ARCHIPEL.



Musique classique

Dimanche 27 janvier

16h30

# Le Jour où j'ai rencontré Frantz Liszt

Pascal Amoyel

Tarif A

Ouverture de billetterie  
lundi 1<sup>er</sup> octobre

De et avec **Pascal Amoyel**

Mise en scène

**Christian Fromont**

Création lumière

**Philippe Séon**

Après son bouleversant *Pianiste aux 50 doigts*, Pascal Amoyel nous embarque dans une épopée fantastique à la rencontre de celui qui fut la première « Star » de l'histoire. Virtuose adulé, inventeur du récital, séducteur aux mille conquêtes et fervent croyant, c'est peu dire que la vie de Franz Liszt est un roman !

C'est avec son regard émerveillé d'enfant que Pascal Amoyel nous convie à rencontrer « son » Liszt, à partir de l'âge de 7 ans, dans sa Hongrie natale. Le public voyage à leurs côtés dans un spectacle unique mêlant musique, théâtre et... magie.

Sur des musiques de Bach, Mozart, Beethoven, Chopin, Liszt, bien sûr, une création musicale d'une rare intensité !

#### AU PROGRAMME :

- Johann Sebastian Bach (1685-1750) Prélude Clavier Bien tempéré I BWV 853 en mi bémol mineur
- Wolfgang Amadeus Mozart (1756-1791) La Petite tartine de beurre, La Marche turque
- Carl Czerny (1791-1857) Etude de mécanisme
- Ludwig van Beethoven (1770-1827)
- Franz Liszt (1811-1886) Allegretto de la 7e Symphonie
- Franz Liszt (1811-1886) Vallée d'Obermann (1ère Année de Pèlerinage), Légende de Saint François de Paule marchant sur les flots, Chant du berceau
- Frederic Chopin (1810-1849) Nocturne N°1 opus 9 en si bémol mineur
- Richard Wagner (1813-1883)
- Franz Liszt (1811-1886) Mort d'amour d'Isolde
- Pascal Amoyel Improvisations

« *Sous les doigts de feu de cet interprète aussi ébouriffé qu'ébouriffant, le piano se mue en machine à remonter le temps et le tempo.* » LE CANARD ENCHAÎNÉ



© Claire Dietrich

Marionnettes

Mardi 29 janvier  
21h00

SALLE DES FÊTES DE SAINT-MARTIN-DE-BREHAL



# La Traque

Cie Projet D

Un village isolé se retrouve cerné par les loups. Pour faire face à cette menace, le Maire met au point un ensemble de mesures sécuritaires pour protéger ses honnêtes concitoyens. Il décide de faire appel à une étrangère, spécialisée dans la traque de gros canidés ! Mais les choses ne sont pas si simples. La menace qui pèse sur le village et l'arrivée fortuite d'une étrangère bouleversent le quotidien tranquille des habitants. Il y a des non-dits et des secrets de familles qui pourraient bien se révéler destructeurs. La peur du loup ne serait-elle pas finalement un miroir aux alouettes destiné à cacher des secrets plus profonds ?

Avec dix-sept marionnettes grandeur nature et trois comédiens manipulateurs, la fiction à laquelle nous assistons est totale. Sommes-nous au théâtre, au cinéma, ou dans un entre-deux ? Plongés au cœur de la tragédie qui se joue sous leurs yeux, les spectateurs sont aussi les acteurs d'un drame mené tambour battant, au rythme haletant d'une mise en scène efficace et de comédiens excellents.

« *Un spectacle étonnant d'inventivité qui laisse sans voix !* » LE MOT DE L'ARCHIPEL

Coproductions : Furies / Châlons-en-Champagne ; Les Ateliers Frappaz / Villeurbanne ; Le Hangar / Amiens ; Le théâtre de l'Unité / Audincourt ; Le CréAm / Dives-sur-Mer ; Quelque p'Arts... / CNAR / Boulieu-lès-Annonay ; DRAC Bourgogne-Franche-Comté ; Région Bourgogne-Franche-Comté, Département du Jura.

**Attention, jauge réduite !**

Tout public, dès 8 ans

Tarif C

Durée : 1h15

Ouverture de billetterie  
lundi 1<sup>er</sup> octobre

**SÉANCE SCOLAIRE**  
mardi 29 janvier à 14h00 à  
Saint-Martin-de-Bréhal  
(6<sup>e</sup> / 3<sup>e</sup>)

Avec **Luce Amoros Augustin, Marie Godefroy, Chloé Ratte, Romain Landat, Simon Moers, Samuel Beck, Pauline Kocher, Marine Roussel, Hélène Landat**  
Aide à la construction  
**Nanou, JC Thuault, Maelle Le Gall, Juliette Godefroy, Lisa Ianelli, Pierre Biebuyk, Antoine Lenoir, Mathieu, Marlene Deschamps, Lou Amoros, Robin**

Chansons **Pierre Biebuyk**  
Musiciens **Thomas Rebi-shung, Katharina Ernst**  
Mix **Jesus**  
Aide au regard extérieur  
**Sylvie Baillon** (Cie Ches Pansees Vertes, Amiens)



Chanson/slam

Vendredi 1<sup>er</sup> février  
20h30

Le Concert du mois de  
Bréhal Animation fait  
Escale à l'Archipel

# Govrache

## + 1<sup>ère</sup> partie surprise



C'est en 2008, après avoir promené sa guitare manouche sur une centaine de concerts, que David Hebert est devenu Govrache. Il fait swinguer ses textes et nos sourires. Il se joue des interdits comme il joue de sa guitare, provoque un peu, se moque beaucoup et témoigne en souriant d'un quotidien qui l'amuse...ou l'afflige.

Les textes sont parfois caustiques et corrosifs d'un côté, tendres et nostalgiques de l'autre.

On sourit, on rit, on est ému et puis on rit à nouveau. Ses chansons se suivent et nous ressemblent, parce que son inspiration vient du réel, notre réel.

Après les prix Georges Moustaki, Pic d'or, Le Mans cité chanson et Charles Cros, Govrache pose ses valises à Granville quelques semaines avant la Cigale à Paris pour le plaisir de l'échange entre voisins...

**« C'est sensible, c'est émouvant, c'est écrit au scalpel [...] Très bon diseur, fort habile dans l'interprétation, Govrache marche sur les platebandes de Jacques Brel. [...] Il sait tout écrire et tout chanter. »** HEXAGONE

**« Quelle voix singulière ! [...] Govrache parle, il chante, il enchante et chacun s'arrête pour écouter, parfois rire, parfois pleurer. Le trentenaire a des choses à dire. Des choses fortes, sur notre monde à vau-l'eau. Il le fait avec maturité et insolence, tendresse et causticité. »** LA CROIX

**« Pour une première c'est une première et quelle première ! Bréhal, scène découverte depuis 30 ans, a révélé Bénabar, Jeanne Cherhal, Delerm, les Ogres de Barback, Rokia Traoré ou encore Liz Mac Comb, souhaitons donc à Govrache la réussite qu'il mérite. »** LE MOT DE L'ÉQUIPE DE BRÉHAL ANIMATION

Tarifs :  
14€/12€/5€ (-14 ans)

Assis, placement libre

Ouverture de billetterie  
**lundi 5 novembre**

Réservations auprès de  
Bréhal Animation  
au 02 33 91 96 93,  
par mail  
reservation@ville-brehal.fr  
ou sur [www.ville-brehal.fr](http://www.ville-brehal.fr)

**Govrache** : guitare et chant  
**Antoine Delprat** : claviers  
et violon  
**Guillaume Sené** : beatmaker  
**Adrien Daoud** : contrebasse  
et percussion



Théâtre  
Mardi 5 février  
20h30

# La Liste de mes envies

Matrioshka Productions

Adaptée du best-seller de Grégoire Delacourt, cette pièce a été jouée à Paris et à Avignon, et continue sa tournée à la rencontre du public toujours conquis !

Jocelyne, dite Jo, rêvait d'être styliste à Paris. Elle est mercière à Arras. Elle aime les jolies silhouettes mais n'a pas tout à fait la taille mannequin. Elle aime les livres et écrit un blog de dentellières. Sa mère lui manque et toutes les six minutes son père, malade, oublie sa vie. Elle attendait le prince charmant et c'est Jocelyn, dit Jo, qui s'est présenté. Ils ont eu deux enfants, perdu un ange, et ce deuil a déréglé les choses entre eux. Jo (le mari) est devenu cruel et Jo (l'épouse) a courbé l'échine. Elle est restée. Son amour et sa patience ont eu raison de la méchanceté.

Jusqu'au jour où, grâce aux jolies jumelles de Coiff'Esthétique, elle gagne le gros lot ! Que faire ? A qui le dire ? La peur de perdre son bonheur modeste et fragile, la terrifie...

Anne Bouvier signe ici une mise en scène fluide et d'un esthétisme original, mais le plus impressionnant est que ce soit un homme qui incarne Jocelyne. Cela fonctionne plus que bien puisque par la grâce et la magie du théâtre, on oublie le comédien...

« **A voir à tout prix !** » FIGARO MAGAZINE

« **Le comédien s'empare avec intelligence de tous les personnages dans une interprétation aussi drôle qu'émouvante.** » LE JDD

Tarif B

Durée : 1h05

Ouverture de billetterie  
lundi 5 novembre

De **Grégoire Delacourt**  
Mise en scène **Anne Bouvier**  
Adaptation **Anne Bouvier**  
et **Mickaël Chirinian**  
Avec **Frédéric Chevaux**

p.55



Théâtre d'objets

Jeudi 7 février

18h30

# L'Après-midi d'un foehn / Version 1

Cie Non Nova

Entre jonglage, théâtre d'objets et danse, petits et grands se laisseront emporter par ce conte sans paroles d'une étonnante poésie.

Les créations de la Cie Non Nova, qui se jouent dans le monde entier, se confrontent aux éléments naturels tels que l'eau, la glace et l'air. *L'Après-midi d'un foehn Version 1* est la première pièce de la trilogie des Pièces du vent.

Ici, les marionnettes sont conçues à partir de sacs plastiques. Le dispositif, composé de multiples ventilateurs, recrée sur scène l'effet d'un vent tourbillonnant. Emportées par ce souffle, les créatures colorées s'animent, dansent, tournoient, voltigent sur l'air du *Prélude à l'après-midi d'une faune* de Claude Debussy ; le faune est ici remplacé par le « foehn », vent transalpin sec et chaud.

Sur le plateau, un mystérieux personnage évolue au milieu de ces êtres fragiles et joue avec. La chorégraphie est éblouissante, précise et complexe. De petites histoires se nouent : une danseuse étoile apparaît, puis le corps de ballet, un combat...

**« Rares sont les spectacles pour enfants qui laissent à ce point place à la poésie. Un pur moment d'apesanteur. Une proposition rare. Inestimable. »** OUEST-FRANCE

**« Un spectacle fort et poétique, un univers qui laisse sans voix par sa simplicité et sa beauté. C'est juste admirable ! »**  
LE MOT DE L'ARCHIPEL

Avard du spectacle vivant au Festival Fringe d'Edimbourg 2013 dans la catégorie Physical/Visual Theatre  
Molière du spectacle Jeune public en 2017

Attention, jauge réduite !

Tarif D

Tout public, dès 5 ans

Durée : 25 min

Ouverture de billetterie  
lundi 5 novembre

SÉANCES SCOLAIRES

jeudi 7 février à 14h30 et  
vendredi 8 février à 9h,  
10h30 et 14h30  
(MS/GS/CP)

Conception et écriture  
**Phia Menard**  
Assistée de  
**Jean-Luc Beaujault**  
Interprétation  
**Jean-Louis Ouvrard**  
Création de la bande sonore  
**Ivan Roussel** d'après l'œuvre  
de **Claude Debussy**  
Diffusion de la bande sonore,  
en alternance **Olivier**  
**Gicquiaud, Claire Fesselier,**  
**Ivan Roussel, Mateo Provost**

La Compagnie Non Nova est conventionnée et soutenue par l'État, Direction régionale des affaires culturelles (DRAC) des Pays de la Loire, la Ville de Nantes et le Conseil Régional des Pays de la Loire. Elle reçoit le soutien du Conseil Départemental de Loire-Atlantique, de l'Institut Français et de la Fondation BNP Paribas.

Remerciements chaleureux à Pierre OREFICE, aux enseignantes et élèves de l'Ecole Gaston Serpette / Nantes (Maternelle et Cours Préparatoire année 2008/2009), à Pierre WATELET et Mathilde CARTON du Muséum d'Histoire Naturelle / Nantes, et Pascal LEROUX du Collectif la Valise / Nantes.

La Compagnie Non Nova est artiste associée à l'Espace Malraux Scène nationale de Chambéry et de la Savoie, au Théâtre Nouvelle Génération - Centre Dramatique National de Lyon, au Théâtre National de Bretagne et artiste-compagnon au centre chorégraphique national de Caen en Normandie.

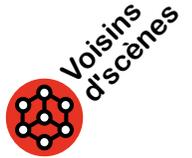
« L'après-midi d'un foehn Version 1 » est la première pièce de la trilogie des « Pièces du vent ». Elle est diffusée en parallèle des deux autres pièces « L'après-midi d'un foehn » et « VORTEX ». Second cycle du processus non exclusif I.C.E. (Jonglabilité Complémentaire des Eléments) de la Cie Non Nova



Théâtre

Mardi 26 février  
20h30

SALLE DE CONVIVIALITÉ D'YQUELON



# Bérénice

de Racine

Théâtre des Crescite

Compagnie rouennaise dont l'Archipel accompagne le travail depuis quelques années, le Théâtre des Crescite défend un théâtre d'aujourd'hui, ouvert au plus grand nombre. Ardent défenseur d'une mise en scène novatrice, son travail de création aime à mettre le public au centre de sa réflexion. Il revisite les œuvres du répertoire classique en proposant des formes « tout terrain ». Ce collectif a notamment travaillé avec des lycéens granvillais autour de pièces telles que *Roméo et Juliette* ou *Macbeth* lors d'actions culturelles.

Avec *Bérénice*, le metteur en scène Angelo Jossec, nous entraîne au cœur de Rome, en l'an 79. Il raconte avec les codes de notre époque, le fameux triangle amoureux (Bérénice, Titus et Antiochus) dont l'insouciance jeunesse est rattrapée par les enjeux politiques de la cité. Les spectateurs assistent, impuissants, au déchirement des cœurs, au sacrifice du bonheur individuel pour le bien commun.

**« Une pièce haletante, d'une étonnante modernité, entièrement revisitée en 1h10. On est captivé par ces amours impossibles, déchirés entre désir et conscience politique. A l'aube de son entrée dans l'âge adulte, la jeunesse doit se confronter à ses choix : une lutte impossible entre idéal et renoncement... »** LE MOT DE L'ARCHIPEL

Production : Théâtre des Crescite. Coproduction : L'Archipel de Granville. Partenariat costumes : Opéra de Rouen. Le Théâtre des Crescite est soutenu par la DRAC Normandie, la Région Normandie, le Département de Seine-Maritime, la Ville de Rouen et l'ODIA Normandie.



Attention jauge réduite !

Tout public, dès 14 ans

Tarif C

Durée : 1h20

p.59

Ouverture de billetterie  
lundi 5 novembre

SÉANCE SCOLAIRE  
mardi 26 février à 14h  
(Lycéens)

Mise en scène et adaptation  
Angelo Jossec  
Avec Pierre Delmotte,  
Angelo Jossec, Lisa Peyron  
et Lauren Toulin



Danses urbaines

Jeudi 28 février

18h30

# Dis, à quoi tu dances ?

Cie 6ème Dimension

Chorégraphe et danseuse de hip hop chevronnée et maintes fois récompensée, Séverine Bidaud conjugue toutes ses passions au pluriel, dans un enthousiasme communicatif. Elle dynamite les codes de la danse et de l'écriture théâtrale conventionnelle pour nous convier dans un univers bien à elle.

Accompagnée de trois danseurs, elle se confronte ici au conte et à son imaginaire. Avec brio, elle réinvestit *La Petite fille aux allumettes*, *Le Petit chaperon rouge* et *Le Vilain petit canard* à travers un spectacle onirique, mêlant danse et vidéo. Prépondérante, la musique en est l'élément central, donnant son sens et sa saveur à cette pièce chorégraphique. Mêlant allègrement Camille Saint-Saëns, Vangelis, Tchaïkovski et Clément Roussillat, la bande-son embarque le spectateur dans un univers de contes à la fois effrayant et magique... On se surprend même à apprécier les peurs et les angoisses qui nous habitent. Les péripéties de ces personnages revisités, mélangées aux visions hallucinatoires de *La petite fille aux allumettes* sont bien plus que de simples évocations. Elles sont l'occasion de s'interroger sur des sujets brûlants d'actualité tels que la discrimination, la solitude, et le passage à l'âge adulte dans un monde truffé d'images effrayantes !

« *Deux histoires d'Andersen et une du patrimoine oral traditionnel. Pas une parole ! Et le tout mis « en danses » par la chorégraphe Séverine Bidaud. Pari risqué, mais réussi avec brio avec les membres de la Cie 6e Dimension. C'est émouvant, poétique, imaginatif et même parfois burlesque.* » OUEST-FRANCE

**Attention, jauge réduite !**

Tout public, dès 5 ans

Tarif D

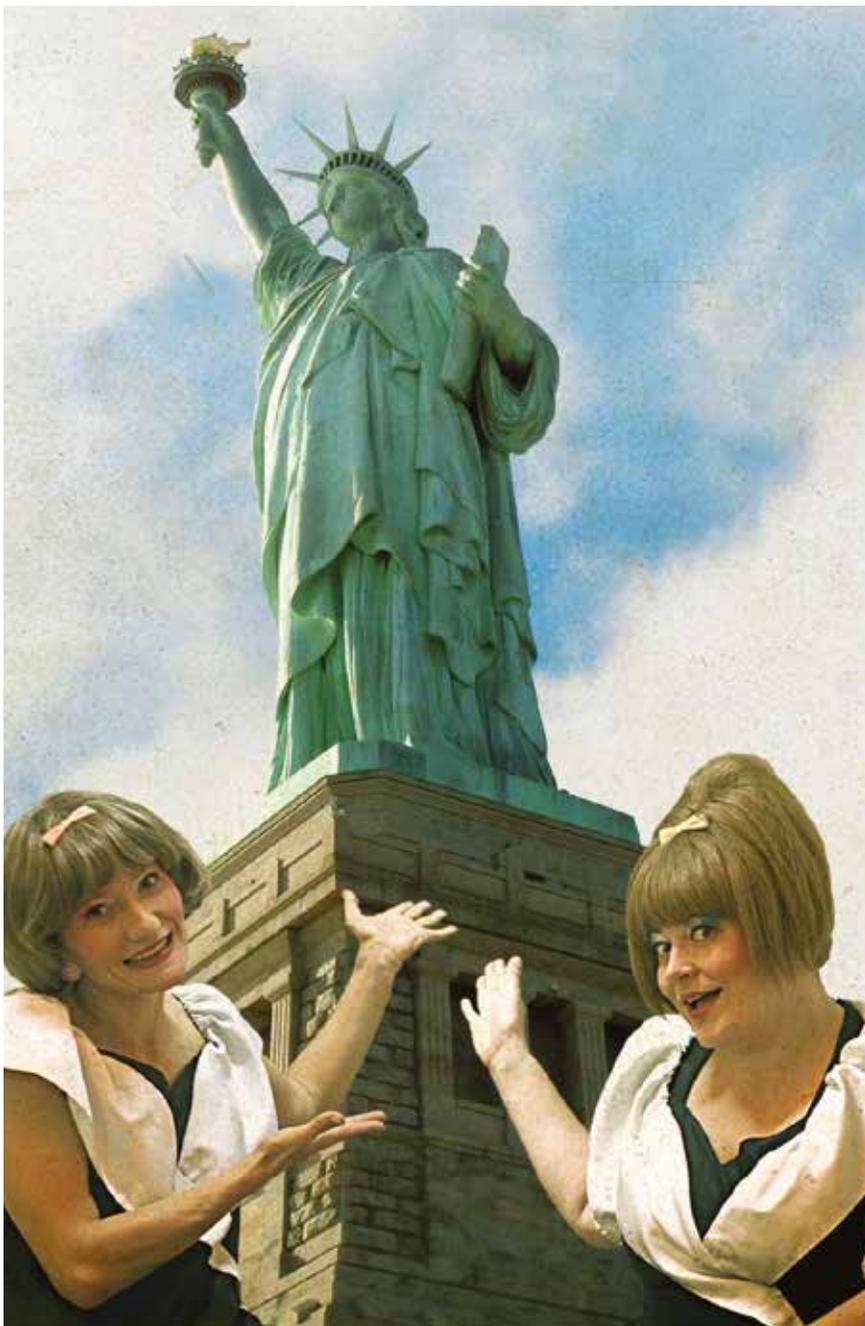
Durée : 45 min

Ouverture de billetterie  
**lundi 5 novembre**

SÉANCE SCOLAIRE

Jeudi 28 février à 14h30  
(Primaires)

Chorégraphie  
**Séverine Bidaud**  
Assistante à la chorégraphie  
**Jane-Carole Bidaud**  
Interprétation  
**Jane-Carole Bidaud, Cault Nzelo, Farrah Elmaskini et Séverine Bidaud**  
Regards complices  
**Marjorie Kellen**  
et **Joëlle Iffrig**  
Voix **Delphine Lacouque**  
Composition des  
Musiques Originales  
**Clément Roussillat** et  
**Jean-Charles**  
« Trippin'Cloud » Zambo



Récital lyrique de voyage

Vendredi 1<sup>er</sup> mars

18h30

# Americanes songues

Cie ON OFF

Après *Les Ch'ti Lyrics*, spectacle présenté lors des Sorties de Bain 2015, et un voyage initiatique aux Etats-Unis, les Sœurs Vandekaestecker sont de retour avec leur nouvel opus *Americanes songues* !

Un spectacle hommage au nouveau continent, ponctué de tubes dénichés par Odile et Odette lors de leur périple singulier à la découverte de pépites musicales dont elles ont su garder la primeur. Un véritable récital lyrique de voyage, *very far away from* leurs Hauts-de-France natsls.

Autoproclamées « Ambassadrices de la vocalise du nouveau monde », nos vedettes explorent en cadence et avec justesse la culture made in USA. Un medley, pour le moins curieux où l'on retrouve pêle-mêle de la comédie musicale, du rock'n roll, du gospel, de la country, et bien d'autres surprises encore !

Préparez-vous à un insolite rodéo rythmique !

« *Les sœurs Vandekaestecker vivent leur rêve américain. Une interprétation au cordeau : voix lyriques d'une justesse sans faille et arrangements canon.* » LA VOIX DU NORD

« *Des filles frappées, voire totalement déjantées à la folie communicative... It's so good !* » LE MOT DE L'ARCHIPEL

Avec l'aide de : Direction Régionale des Affaires Culturelles Hauts-de-France, Conseil régional Hauts-de-France et Conseil départemental du Pas-de-Calais. Avec le soutien de : Le Prato - Pôle National des Arts du Cirque, Le Channel - Scène nationale de Calais, la Ville de Lambersart et Le Vivat d'Armentières - Scène conventionnée Danse et Théâtre. La Compagnie On Off bénéficie du soutien du Conseil Régional Hauts-de-France et *Americanes Songues* de l'aide à la diffusion du Département du Nord.

A l'occasion de la  
145<sup>e</sup> édition du  
Carnaval de Granville

Tout public, dès 7 ans

Tarif unique 3 €

Durée : 1h10

Ouverture de billetterie  
lundi 3 décembre

De et avec : **Cécile Thircuir**  
(soprano) et **Stéphanie Petit**  
(alto)  
Direction musicale :  
**Cécile Thircuir**  
Mise en scène et chorégraphie :  
**Victor Duclos**

p.63

© DR





Scène française

Vendredi 8 mars

20h30

# Feu! Chatterton L'Oiseleur

C'est avec un immense plaisir que l'Archipel recevra sur son plateau, ce groupe français dont la notoriété n'est plus à faire ! Un rendez-vous privilège au cœur de cette saison culturelle.

Un rock nourri de slam et de littérature, à mi-chemin entre Lou Reed et Lautréamont, comme une sorte de Soul Coughing français et acide... C'est ainsi que nous pourrions présenter Feu! Chatterton. Pourtant, ils ont quelque chose de bien à eux qui fait leur patte, ce petit rien d'un grand tout où se mêlent énergie contagieuse, romantisme exacerbé et vertige d'un ailleurs introspectif dont ils ont le secret...

Le Feu! a électrisé toute la France dans une tournée dantesque de près de 200 dates avec, notamment, un Olympia à guichets fermés, une nomination aux Victoires de la Musique et un disque d'or venant récompenser les ventes de leur premier opus.

**« Toujours en verve, entre apaisement et tourmente, Feu! Chatterton continue de tracer son chemin entre poésie et rock. Luxe, rage et volupté. »** LES INROCKUPTIBLES

**« Élégance et volupté imprègnent le deuxième opus des dandys rock. Une production musicale de haut vol, portée par la poésie des textes. »** TÉLÉRAMA

Tarif A

Ouverture de billetterie  
lundi 3 décembre

Concert debout, sauf balcon  
(assis - placement libre)

p.65

© Sacha Teboul

**A tout moment de l'année,  
pensez à vous abonner !**

Info : 02 33 69 27 30 - [www.archipel-granville.com](http://www.archipel-granville.com)



© Christine Thamberger

Humour

Jeudi 14 et vendredi 15 mars 20h30  
AU THÉÂTRE DE LA HAUTE-VILLE

Samedi 16 mars 20h30 ESPACE DU BOCAGE LA HAYE-PESNEL



# Arsène Folazur

## Cie Ça t'étonne...

Une silhouette à la Tati, la tendresse de Bourvil, l'absurde de Devos... C'est un peu tout ça à la fois, Arsène Folazur, un personnage fragile et à la marge !

Si vous souhaitez partager un regard tendre et fraternel sur nos troubles et interrogations, ou bien respirer le plaisir d'être vivant, entrez dans le monde d'Arsène...

Arsène Folazur est un spectacle surprenant. Seul en scène, Dominique Gras s'amuse des sonorités et des chausse-trappes de la langue, il promène son personnage lunaire dans les galaxies superposées des mots et des phrases. Contrepèteries, mots valises, synonymes, homonymes, ces jeux dans le lexique conduisent aux frontières de l'absurde.

Avec une extraordinaire économie de moyen, la mise en scène légère met d'autant plus en évidence la puissance d'évocation du discours, de la parole. C'est en virtuose du verbe que Dominique Gras trébuche, bafouille, babille ou vacille pour le plus grand plaisir de chacun.

« *Cette fantaisie poétique recrée, avec une louable simplicité, l'ambiance des cabarets parisiens des années 50, où l'humour et la poésie questionnaient le monde à travers sketches, chansons et attractions.* » TÉLÉRAMA

« *Une séance d'orthophonie jouissive aux confins de la poésie et de l'humour.* » LE MOT DE L'ARCHIPEL

Tarif C

Durée : 1h10

Ouverture de billetterie  
lundi 3 décembre

Un spectacle imaginé et  
composé par **Dominique  
Gras** et **Emmanuel Depoix**  
Interprété par  
**Dominique Gras**



Théâtre

Mardi 19 mars

20h30

# Une si tendre chair

Théâtre du Champ Exquis

Partagez ici l'intimité du personnage, seul en scène, et accompagnez-le sur le chemin du retour à l'enfance et à l'adolescence pour tenter de trouver, enfin, une place en ce monde.

Une recette de la vie en constante ébullition ! Délayez le tout avec un fond de sauce familiale, laissez mariner un temps infini, servez frais ou chaud accompagné d'une pointe d'ironie et d'un zeste d'humour !

Entre un père cuisinier émérite et une sœur qui ne rêvait que de lui emboîter le pas, Nico a grandi dans l'ombre. De sa mère, disparue trop tôt, on ne parlait jamais à la maison. Alors, pour combler le manque, tenter d'exister, se faire remarquer, se démarquer, Nico n'avait qu'une échappatoire : manger, s'empiffrer, se goinfrer.

Mais aujourd'hui, tout va changer. Nico, devenu père à son tour, est bien décidé à en remonter à sa famille.

A l'adolescence, âge de tous les possibles, de tous les excès, le rapport à la nourriture est souvent source de conflits avec les adultes. On a vite fait d'être rangé dans une catégorie ou une autre : boulimiques ou anorexiques. Cela rassure un peu les adultes et évite certaines remises en question. Si vous ajoutez à cela les interrogations incessantes sur l'avenir, la vie d'un ado peut vite tourner au cauchemar existentiel ! Voilà ce dont il est question dans *Une si tendre chair* : de liberté et de maturité.

La création « Une si tendre Chair » est subventionnée par la Région Normandie, le Conseil départemental du Calvados, la Communauté Urbaine Caen la mer. Avec le soutien du Théâtre Municipal de Coutances.

**Attention, jauge réduite !**

Tout public, dès 12 ans

Tarif C

Durée : 1h10

Ouverture de billetterie  
**lundi 3 décembre**

**SÉANCES SCOLAIRES**

lundi 18 mars à 14h  
et mardi 19 mars à 10h  
(de la 5<sup>ème</sup> à la 3<sup>ème</sup>)

Texte : **Véronique Piantino**  
Mise en scène : **Christophe Tostain** et **Laure Rungette**  
Avec : **François-Xavier Malingre**

p.69



## Jonglage

Vendredi 22 mars  
20h30

# Merci, pardon

Cie HappyFace

*Merci pardon*, n'est pas un simple spectacle de jonglage, c'est un spectacle empli de tout ce qui semble propice à exprimer et partager des émotions et des ressentis.

La danse, le clown et le jonglage sont les 3 disciplines qui ressortent principalement de cette démarche car elles apparaissent aujourd'hui comme les plus porteuses des intériorités et de l'humanité qui constituent les artistes du collectif HappyFace.

Quels sont les enjeux qui traversent nos vies ? Quels défis pourrions-nous oser ? C'est ce que questionne ce spectacle. Il nous invite à chercher, à partager nos plus grandes peurs et nos plus grandes faiblesses. Celles qui nous rendent définitivement humains...

Un spectacle thérapeutique, souriant et léger où l'on ressort rasséréné.

**« Un spectacle OVNI où le spectateur s'essaie, main dans la main avec l'artiste, pour la plus grande jubilation de tous. »**

LE MOT DE L'ARCHIPEL

Coproduction: La Maison des jonglages / La Courneuve, La Verrerie d'Alès - Pôle national des arts du cirque Soutiens : Espace périphérique / La Villette, Le Domaine d'O / Montpellier, Piste d'Azur / La Roquette sur Siagne, La Grainerie / Balma, La Fabrique / Université Jean Jaurès Toulouse, Ville de Tournefeuille, L'Été de Vaour, Le Lido, L'école de Cirque de Bordeaux, La Factorie / Léry et l'association Anima / Prunelli di Fium'Orbu. Cette création est accompagnée par le dispositif Studio PACT (Pépinière des Arts du Cirque de Toulouse) La Grainerie / Le Lido.



Dans le cadre de **SPRING**,  
festival des nouvelles  
formes de cirque en  
Normandie,  
du 7 mars au 7 avril 2019.  
Proposé par la Plateforme  
2 cirques en Normandie /  
La Brèche à Cherbourg -  
Cirque-Théâtre d'Elbeuf.

Tout public, dès 8 ans

Tarif **B**

Durée : 1h

Ouverture de billetterie  
lundi 3 décembre

Mise en scène et interpréta-  
tion : **Boris Couty** et **Maxime  
Sales**  
Regards extérieurs :  
**Sylvain Cousin** et **Benjamin  
De Mattéis** (dans le cadre du  
Studio PACT de Toulouse)

p.71

**SPRING** Festival des nouvelles formes  
de cirque en Normandie  
Proposé par la Plateforme 2 Pôles Cirque en Normandie  
La Brèche à Cherbourg / Cirque-Théâtre d'Elbeuf  
Du 7 mars au 7 avril 2019

A voir chez les partenaires du Sud et Centre-Manche

22 mars | Archipel-Granville  
Merci, Pardon par la Cie Happy Face

26 mars | Le Préau-Vie  
Noir M1 par Mélissa Von Vépy

23 > 27 mars | Fleury, sous chapiteau  
Campana par le Cirque Trottole  
avec La Planche aux Villes en Scène  
du Conseil départemental de La Manche  
et le 26 mars avec le Théâtre Municipal de Coutances

29 mars | Théâtre de Saint-Lô  
Le Gros sabordage par La Mondiale Générale

Avec 1 billet acheté, profitez des autres spectacles SPRING à tarif réduit ! - Toute l'info sur [www.festival-spring.eu](http://www.festival-spring.eu)



LES 27, 28 et 29 MARS

GRANVILLE, SAINT-PAIR-SUR-MER, LA HAYE PESNEL  
ET SAINT-MARTIN-DE-BREHAL

# Région en Scène

Rendez-vous des professionnels du spectacle vivant, Région en scène a lieu chaque année en Normandie.

Cette année, les quatre villes partenaires du tout nouveau réseau « Voisins d' scènes », dont trois sont membres de Diagonale, branche normande du Réseau Chainon (plus d'infos ci-dessous), accueillerons ces trois jours de spectacles dédiés à la création contemporaine normande.

Théâtre, danse, arts de la rue, cirque, chanson, etc. y seront représentés. Le public est bien sûr convié à ces moments de découverte !

p.73

---

## LE CHAINON UN RÉSEAU, UN FESTIVAL...

 Fondé au milieu des années 80 par des responsables de structures de spectacles, le Réseau Chainon s'est forgé sur deux principes fondamentaux : **le repérage artistique et le développement économique d'un circuit culturel équitable et solidaire**. Cette volonté de mise en réseau de professionnels débouche naturellement en 1991 sur le festival du Chainon Manquant, plate-forme artistique permettant aux artistes de présenter leur projet et aux diffuseurs de repérer et d'échanger autour de la qualité des projets présentés pour construire leur programmation.

### LE CHAINON, PREMIER DIFFUSEUR DE FRANCE

Durant 6 jours, le Festival du Chainon Manquant accueille plus de 70 spectacles, diffusés dans une vingtaine de lieux à travers Laval Agglomération. Ces 70 spectacles intègrent par la suite une tournée sur le Réseau Chainon, ce qui génère, chaque année, plus de 800 représentations sur tout l'hexagone, positionnant le Chainon comme l'un des premiers diffuseurs de France !

Ces spectacles sont la photographie de la création actuelle dans les 7 grandes disciplines des arts vivants : la danse, le théâtre, l'humour, la musique, le jeune public, les arts de la rue et les arts du cirque. À ce jour, avec le Festival d'Avignon, le Chainon Manquant est le seul festival en France à présenter une telle diversité disciplinaire.

La prochaine édition aura lieu à Laval (53) du 11 au 16 septembre 2018



Electro pop

Vendredi 5 avril

20h30

# Valaire Oobopopop

Hip hop rigolard, électro collégiale, sessions instrumentales, featurings... Le groupe Valaire sait rester dans l'air du temps. Son énergie est palpable, contemporaine et protéiforme. Son groove est joyeux, porté par un piano, des cuivres, des percussions et surtout les voix chaudes des cinq membres du groupe.

Pour son cinquième album, *Oobopopop* (sorti en septembre 2016), Valaire s'est échappé de l'hostile hiver montréalais au profit d'un endroit plus chaleureux et ensoleillé, la Louisiane, royaume du funk, du jazz et d'à peu près tout ce qui groove.

Le résultat, digne des soirées les plus festives, met en avant cuivres, synthétiseur et percussions...

**« C'est sur scène que Valaire révèle toute son énergie et sa folie : le groupe séduit en effet par ses prestations où se mêlent humour et improvisation. »** L'EXPRESS

**« Une énergie folle qui vous embarque et vous fait « dresser les poils » ! Un concert mené tambour battant par cinq excellents musiciens. C'est généreux, jouissif et surtout incroyablement culotté ! »** LE MOT DE L'ARCHIPEL

En partenariat avec  
Papillons de Nuit



Tarif C

Ouverture de billetterie  
Lundi 7 janvier

Batterie / Voix **Julien Harbec**  
Percussions / Guitare / Voix  
**Louis-Pierre B. Phaneuf**  
Basse / Voix  
**François-Simon Déziel**  
Sax / Synthétiseur / Voix  
**Jonathan Drouin**  
Trompette / Synthétiseur /  
Voix **Thomas Hébert**

Concert debout, sauf balcon  
(assis - placement libre)

p.75



Marionnettes

Mercredi 24 avril  
18h30

# Ficelle

Le Mouton Carré

Découvrez en famille ce spectacle plein de poésie... Une odyssée totalement inventée faite de bouts de ficelles et de tendres rêveries !

De fil en fil, Bénédicte Goujeon, manipulatrice du Mouton Carré, invente des histoires faites de petits riens. On se laisse bercer par la douceur d'un monde onirique où le personnage fait l'expérience de la nature qui l'entoure. Il s'aguerrit et grandit au fil des épreuves auxquelles le destin le confronte. Que se passe-t-il lorsque la nuit tombe ? Dois-je avoir peur de l'orage ? Faut-il se cacher à l'approche de la tempête qui se lève ?

Sur scène, la marionnettiste est accompagnée d'un musicien : ensemble, ils vont orchestrer la venue au monde de ce petit personnage et l'accompagner tendrement et avec bienveillance face aux épreuves qui l'attendent.

Un spectacle, idéal pour une première expérience en théâtre, qui saura saisir les sens des enfants, même tout-petits, en poésie et en musique...

**« Une bouffée de tendresse, de bienveillance et de poésie pour les plus jeunes ! »** LE MOT DE L'ARCHIPEL

Ce spectacle bénéficie du soutien de la Région Pays de la Loire, la SPEDIDAM, le Musée Théâtre Guignol à Brindas, la Cour de Baisse à St Hilaire de Riez, le centre culturel Les Salorges à Noirmoutier-en-l'Île, le Cinéma Les Yoles à Notre Dame de Monts, le théâtre du Champ de Bataille à Angers, la ville de St Gilles Croix de Vie, l'Hyper U de St Hilaire de Riez.

**Attention, jauge réduite !**

Tout public dès 3 ans

Tarif **D**

Durée : **35 minutes**

Ouverture de billetterie  
**lundi 7 janvier**

**SÉANCES SCOLAIRES**

jeudi 25 avril à 9h,  
10h30 et 14h30  
(TPS/PS/MS)

Mise en scène

**Nathalie Baussand**

Scénographie et création  
marionnettes

**Bénédicte Goujeon**

Jeu et manipulation

**Bénédicte Goujeon**

Musique et univers sonore

**Romain Baranger**

p.77



Vendredi 26 avril  
20h00

## Soirée de présentation de la 17<sup>e</sup> édition de Sorties de Bain

Comme chaque année, au cours de cette soirée, nous vous dévoilerons les secrets, les nouveautés et surtout la programmation de l'édition à venir du festival des arts de la rue Granvillais.

Une occasion également de vous faire découvrir un spectacle avec *L'Inoubliable voyage d'Albert*, une fiction théâtrale d'Emile Didier Nana.

Jean-Albert décide de prendre congé du bistrot de Paulette pour venir apprendre le minimum sanitaire aux africains en Afrique et soigner les malades... Mais dans sa tête comme dans celle de nombreux occidentaux, l'Afrique, c'est la jungle et surtout la misère ! Une fiction savoureuse qui puise dans le registre du comique et du dramatique pour aborder avec humour la question de l'humainitaire !

Redoutable conteur, Emile Didier Nana met la nature humaine face à elle-même et face à sa propre ignorance... Les croyances ont la vie dure dès qu'il s'agit de la culture de l'autre et les images d'Epinal vont bon train... Avec subtilité et humour, le conteur narre simplement, sans jugement aucun, l'incroyable rencontre de deux cultures que tout oppose à l'exception peut-être de la notion d'absurde !

Gratuit dans la limite des places disponibles  
SANS RESERVATION

Retrait des billets le soir-même à partir de 19h

Durée du spectacle 1h

Mise en scène **Willy Mancel**  
Avec le soutien de l'illustre **Famille Burattini**  
Jeu **Emile Didier Nana**  
et **Pat Davis**

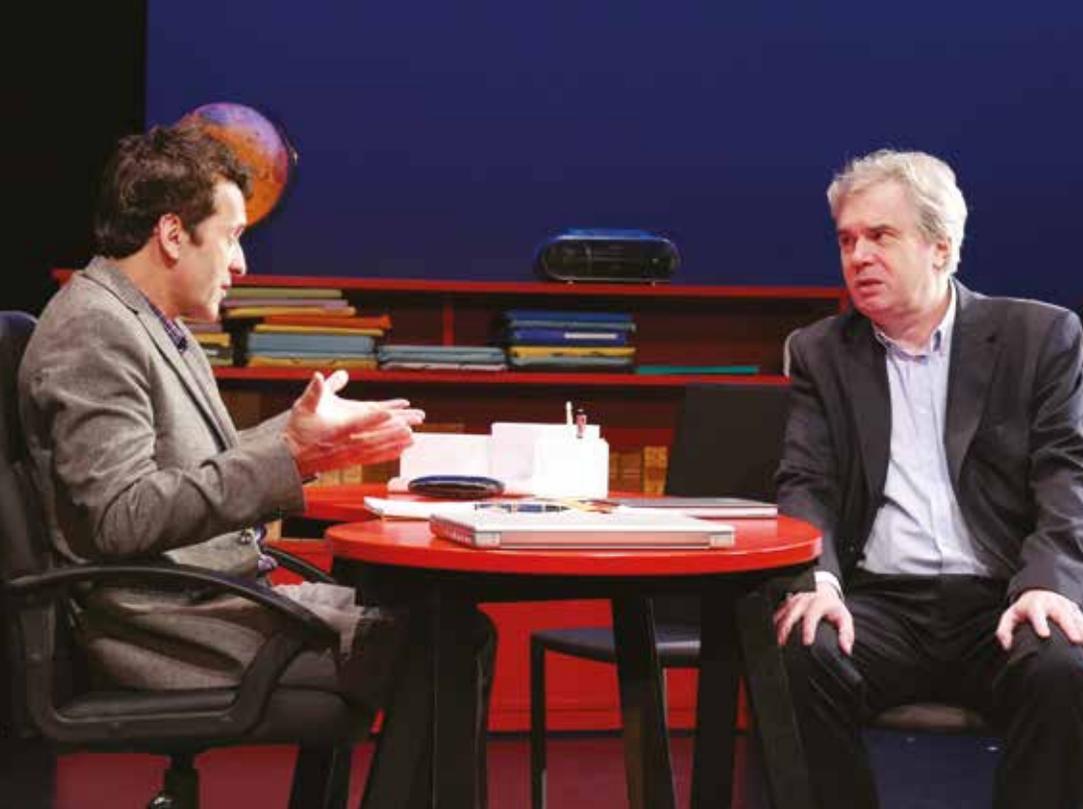
p.79

**SORTIES de BAIN 2019**

du 4 au 7 juillet !

Sorties de Bain est membre du réseau **RENAIR**, réseau normand des Arts de la Rue, aux côtés de nombreuses autres structures culturelles. Soutenu par le Ministère de la Culture, RENAIR participe activement à la diffusion des arts de la rue dans toute la Normandie.

[www.reseau-renair.fr](http://www.reseau-renair.fr)



Théâtre

Mardi 30 avril

20h30

Aigle Noir productions présente

# Le Cas Martin Piche

« Vous voyez, Docteur, il n'y a guère que quand je dors que je ne m'ennuie pas. Mais enfin, je dors, donc je n'en profite pas beaucoup non plus. »

Martin Piche est atteint d'un mal étrange, il souffre d'un manque de curiosité. Cela ne va pas manquer d'exciter au plus haut point celle de son psy...

Pour tenter de résoudre l'énigme que pose ce cas inhabituel et désarmant, le spécialiste devra faire appel à toute sa sagacité et son imagination dans une séance spectaculaire où les situations comiques s'enchaînent, passant de l'insolite au burlesque, du touchant au cruel, de l'absurde à l'inquiétant.

« Comédie souvent drôle, *Le Cas Martin Piche* est aussi une intéressante réflexion sur l'ennui, à une époque où ce vocable semble être devenu un gros mot. » TÉLÉRAMA

« Un vrai spectacle jubilatoire qui se joue du rapport à l'autre et à notre monde. Absurdité, mauvaise foi et réflexions à l'emporte-pièce sont au rendez-vous de ce huis-clos admirablement bien écrit et farouchement acerbe ! » LE MOT DE L'ARCHIPEL



COUP DE CŒUR  
AVIGNON 2017

Tarif B

Ouverture de billetterie  
Lundi 7 janvier

Une comédie de **Jacques Mougnot**, auteur de *L'Affaire Dussaert*

Mise en scène de **Hervé Devolder** assisté de **Pauline Marbot** (Hervé Devolder est notamment le metteur en

scène de la pièce *La Fiancée de Loches*, Molière du meilleur spectacle musical en 2016)

Avec **Jacques Mougnot** et **Hervé Devolder**

p.81

Restez curieux !  
C'est la saison des représentations  
de fin d'année des ateliers amateurs...  
Renseignez vous !  
Info : 02 33 69 27 30 - [www.archipel-granville.com](http://www.archipel-granville.com)



Danse traditionnelle indienne

Vendredi 3 mai  
20h30

# Les Gitans du Rajasthan

Dhoad

Tarif B

Ouverture de billetterie  
lundi 7 janvier

Inconditionnels du Bollywood ou simples curieux, ne manquez pas ce rendez-vous ! Un spectacle unique de musiciens venus tout droit du Rajasthan pour une tournée européenne unique !

Pour ce nouveau spectacle, Les Gitans du Rajasthan célèbrent un répertoire de chansons, de musiques et de danses issu de la tradition des musiciens semi-nomades du Rajasthan. Un héritage des ancêtres par les musiciens indiens d'aujourd'hui.

Un concert dépaysant tel un tourbillon vibrant et coloré ; une invitation à découvrir l'univers mystérieux des artistes nomades des tribus Rajasthani du désert.

Afin de préserver et perpétuer les traditions de ces communautés méconnues, les artistes nous invitent à redécouvrir des danses et des chants traditionnels désormais millénaires.

« *Our profession is to make human hearts happy !* »  
TORONTO STAR

« *Une bouffée d'oxygène colorée pour clôturer avec panache cette saison culturelle.* » LE MOT DE L'ARCHIPEL

# Les rendez-vous curieux...

Pour tout connaître de nos programmations mensuelles, inscrivez-vous à notre newsletter « Archi'Info », il suffit de le demander par mail à [communication@archipel-granville.com](mailto:communication@archipel-granville.com) (conformément à la RGPD, vos données ne seront utilisées qu'à fins d'information sur nos actualités et ne pourront en aucun cas être cédées à des tiers)

## Résidences et sorties de chantier

L'une des missions de l'Archipel est de faire de Granville un carrefour d'échanges et de création, faisant la part belle aux artistes. La création contemporaine est d'une grande vitalité ; il est fondamental d'accompagner les artistes dès la genèse de leurs projets pour que ceux-ci puissent émerger.

Pour assister aux sorties de chantier, il est inutile de réserver vos places. Présentez-vous simplement au lieu dit, le jour dit ! En cas de modification ou annulation, des informations seront communiquées en temps utile via notre site, Facebook ou la newsletter...

**Attention**, les sorties de chantier sont susceptibles d'être annulées pour des raisons liées à la création des spectacles. Des résidences et / ou sorties de chantier supplémentaires peuvent aussi être programmées en cours de saison, tenez-vous informés !

### • Cie Tourner la Page / La Théorie de l'enchantement (Théâtre) – du 10 au 14 septembre 2018 à l'Archipel.

Avant de jouer son spectacle à Saint-Martin-de-Bréhal et à l'Archipel en octobre, la compagnie Tourner la Page occupera notre plateau pour quelques jours afin de peaufiner les derniers détails de sa création. **Représentations le jeudi 11 octobre à Saint-Martin-de-Bréhal et le mardi 16 octobre à l'Archipel**

### • Cie Dodeka / Le Principe d'Archimède de Josep Maria Miró (Théâtre) Du 22 au 27 octobre 2018 à l'Archipel.

*Le Principe d'Archimède* est une œuvre polémique suscitant le débat. Pendant une journée, Josep Maria Miró construit une histoire « à partir d'un fait dont on ne sait s'il a réellement eu lieu ». L'auteur questionne le spectateur, à la fois témoin et juge de la situation.



**Sortie de chantier le jeudi 25 octobre à 19h à l'Archipel**

### • Cie Avec des Géraniums Followers (Théâtre) – du 29 octobre au 2 novembre 2018 à la Haye-Pesnel.



Comme dans le précédent spectacle *Après moi le déluge*, que beaucoup ont pu voir la saison dernière au Théâtre de la Haute-Ville, l'idée de cette nouvelle création de la Cie Avec des géraniums est de parler avec humour d'enjeux sociétaux, sans tomber ni dans le cynisme, ni dans le « plombant-déprimant » et encore moins dans la moralisation ! **Sortie de chantier le vendredi 2 novembre à 19h à la Salle du Bocage de la Haye Pesnel**

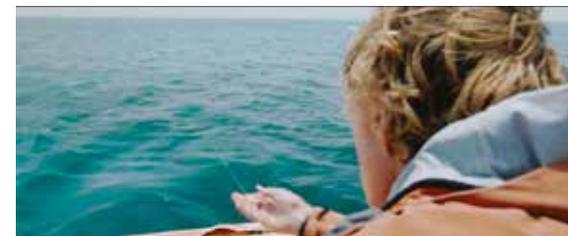
### • Cie Magik Fabrik / [Sans titre] (Spectacle tout public pour la rue et la salle) Du 11 au 15 février 2019 à l'Archipel.

Une galerie de portraits de différents milieux, une exposition, un mix de notre société, jusqu'aux recoins les plus sombres... Des témoignages de petites gens qui n'ont pas droit à la parole habituellement, des personnages au bord de la crise de nerfs ! **Sortie de chantier le 15 février à 19h à l'Archipel**

### • Cie Thank you for coming Finis ton assiette ! Du 15 au 22 avril 2019 à l'Archipel.



Une trilogie amoureuse ode aux mots, à la bonne chair et à l'irrévérence ! *Finis ton assiette !* est une performance radiophonique et gastronomique. Les participants seront munis d'un casque sans fil et seront guidés par la Bouche... **Sortie de chantier le 19 avril à 19h à l'Archipel**



### • Cie Les 3 Sentiers / Vanish – Cette résidence devrait avoir lieu sur un bateau, dates à définir entre avril et mai 2019.

C'est l'histoire de Rodolphe, un homme à l'aube de la

quarantaine acculé par la vie et qui ne peut concevoir son salut qu'à la suite d'une disparition volontaire. Marin aguerri, il prépare minutieusement sa fuite à bord d'un voilier...

## Clowns en chantier saison 6, au Théâtre de la Haute-Ville. Le Labo.

Pour la sixième année consécutive, Christophe Langlois et ses collègues clowns seront au théâtre de la Haute-Ville pendant quatre semaines au cours de la saison : les 17 et 18 novembre 2018, les 26 et 27 janvier 2019, les 23 et 24 mars 2019, les 4 et 5 mai 2019\*. Ces temps de rencontres permettront de travailler collectivement les personnages, de confronter les pratiques du travail clownesque et de les mettre à l'épreuve du public. Vous pourrez les croiser en ville le samedi matin et venir assister aux sorties de chantier le dimanche après-midi à 15 h au théâtre de la Haute-Ville.

**Entrée libre dans la limite des places disponibles.** Un chapeau circulera pour participer au financement des actions de clowns Z'hopitaux.

\* Dates sous réserve de modification

# Archi +

VENDEDI  
**26**  
OCTOBRE

Revue Cabaret



Raffiné et élégant, ce show est plus qu'une revue de music-hall transformiste, il est paré de toutes les couleurs de la fête ! Un cocktail raffiné de strass, plumes, paillettes et costumes de prestige à consommer sans modération pour le plaisir de tous.

Spectacle proposé par le Casino de Granville  
**Réservations au Casino :**  
02 33 50 00 79

JEUDI  
**8**  
NOVEMBRE

**Théâtre de la Haute-Ville**  
*Par la fenêtre du temps*  
organisé par Slam'Va Bien  
**Réservations 02 33 51 38 17**

VENDEDI  
**21**  
DÉCEMBRE

20h30  
**Théâtre de la Haute-Ville**  
*We witch you a merry Christmas ! #3*  
**Nine Million Witches**  
+ guests  
**Réservations**  
contact@9MW.fr  
Un jouet = une entrée (au profit du Secours populaire français)

SAMEDI / DIMANCHE  
**9 10**  
MARS

**Archipel**  
**Festival du Théâtre amateur.** Proposé par le Lions Club de Granville. Au profit de A vue de truffe, association qui prend en charge la formation et la remise de chiens-guides aux mal-voyants de Normandie  
[www.avuedetruffe.com](http://www.avuedetruffe.com)

SAMEDI **9** MARS

20h30  
*Pique-Nique à l'usine* (texte publié chez l'Harmattan) par la Cie Entre scène et mer de Yquelon

DIMANCHE **10** MARS  
*Toc-toc* de Laurent Baffie par le Théâtre des Embrouilles de Villedieu-les-Poêles  
**Réservations à l'Archipel**

SAMEDI  
**18**  
MAI

**Théâtre de la Haute-Ville**  
**Le Slam dans tous ses éclats**  
Avec Slam'Va Bien.  
Préselections pour le Grand Slam National / Coupe du monde de slam à Paris, en juin 2019.  
**Réservations à l'Archipel**

VENDEDI  
**31**  
MAI

Spectacle surprise proposé par le Casino de Granville -  
**Réservations au Casino :**  
02 33 50 00 79

SAMEDI  
**8**  
JUIN

Gala de danse des élèves de l'école de Tina Picken.

## Sensibilisation artistique

L'Archipel cherche à favoriser la rencontre entre les publics et les œuvres artistiques. C'est pourquoi la saison est ponctuée d'actions en direction de publics variés destinées à rendre la culture plus accessible à chacun et à créer des passerelles avec différents partenaires de la ville et des environs.

### Quelques projets en détails

**Parcours découverte du cirque dans le cadre de Culture-Justice** (dispositif porté par l'UEMO, la STEM0, le SPIP, la Région et la DRAC Normandie)  
En collaboration avec la Protection judiciaire de la jeunesse de Coutances, l'école de cirque de Saint-Pair-sur-Mer et la Cie Ekimoz, des adolescents sous main de justice, suivis par les services de milieu ouvert, sont sensibilisés aux arts du cirque par la pratique et la rencontre de professionnels du spectacle. Les ateliers se dérouleront sous le chapiteau de la compagnie Ekimoz. Outre la pratique des disciplines circassiennes, les jeunes sont accompagnés sur un parcours-spectacles durant le festival Second Geste à Saint-Pair-sur-Mer (du 19 au 22 octobre 2018).

### Avec les scolaires

**Avec le lycée la Providence d'Avranches : l'exploration du son**

Pour la huitième saison consécutive, l'équipe de l'Archipel accompagne le cycle de formation et d'expérimentation du lycée La Providence (option son) d'Avranches. Les élèves sont invités à découvrir la chaîne du son dans le spectacle vivant par une approche théorique et pratique.

**Les plumes font mouche. Concours d'écriture théâtrale sur le département de la Manche inter-établissements scolaires.**

Pendant la saison, des élèves de collège et lycée du département seront initiés par la compagnie Théâtre des Crescite, à l'écriture dramaturgique et à la mise en voix. Les textes coups de cœur donneront lieu à une restitution publique sur le plateau de l'Archipel mi-

mars. Ce parcours culturel sera également l'occasion d'assister à un spectacle à Granville ou à Coutances. Ce projet est financé par le Conseil Départemental de la Manche et la Région Normandie.

**Jumelage avec le Collège Malraux**

Accompagnés par la Cie Dodeka de Coutances, les élèves de deux classes de 6ème du Collège Malraux travailleront sur une adaptation de *Alice au pays des Merveilles* de Lewis Carroll pour la scène. Ateliers d'écriture, ateliers théâtre, visite de salle, venues au spectacle ponctueront ce projet. Dans le même temps, la cie nourrira son propre travail de création de spectacles pour la jeunesse : « *Travailler Alice avec des très jeunes adolescents, c'est une nouvelle fois questionner et travailler des thèmes qui nous sont chers : la crainte de grandir, l'appréhension du monde des adultes, les transformations parfois brutales, de son corps d'enfant, la confrontation à la violence d'un monde parfois tellement absurde qu'il en devient loufoque.* » (Isabelle Quantin et Nicolas Rivals).  
Projet financé par la DRAC Normandie.

# Sensibilisation artistique

## Institut Sévigné : ateliers théâtre

Des ateliers facultatifs de pratique théâtrale sont proposés par le comédien Vincent Reverte aux élèves du lycée. Les élèves sont également invités à assister à des représentations à l'Archipel, rencontrer des équipes artistiques, visiter les coulisses de l'Archipel pour découvrir la richesse de la scène contemporaine.

## Dispositif Regards

La région Normandie propose à l'ensemble des lycées de la Région, un parcours de découverte artistique (photographie, musique, architecture, arts plastiques, arts numériques...) L'archipel propose un parcours théâtral en lien avec l'accueil de la **Cie Tourner la page** et de son spectacle *La Théorie de l'enchantement*. Les établissements qui souhaitent s'inscrire dans ce parcours « **Cuisine interne** » bénéficieront d'une venue au spectacle, d'une rencontre d'artistes, d'ateliers théâtre et d'une petite forme in situ en lien avec le spectacle *Pour un oui pour un non* de **Nathalie Sarraute**. Dispositif porté par la région Normandie

## Avec l'Ecole Intercommunale de Musique de Granville Terre et Mer.

Dans le cadre de la classe Spectacle vivant de l'EIM, l'Archipel accompagne les élèves autour de quelques propositions de la saison avec des rencontres d'artistes, des ateliers...

## IME Henri Wallon de Granville : parcours culturel

Pour la cinquième année consécutive, un groupe de jeunes de l'IME bénéficie d'ateliers d'expression corporelle, encadrés par la Cie Charivari Palace, une éducatrice et un enseignant de l'IME. Les élèves sont également accompagnés dans leur parcours de spectateur sur des propositions de la saison.

## Avec La Médiathèque Charles de la Morandière : La Malle à livres.

La Médiathèque Charles de la Morandière de Granville, met à disposition du jeune public une sélection d'ouvrages consultables avant l'entrée en salle dans le foyer de l'Archipel. En attendant le spectacle, les enfants, leurs parents ou accompagnateurs s'immergent dans l'univers du spectacle proposé.

## D'autres actions en direction des scolaires ou en partenariat avec des structures de la ville peuvent se mettre en place au fil de l'année :

- Visites de salles,
- Stages,
- Initiation au théâtre,
- Rencontres avec des équipes artistiques,
- Découverte des métiers de la culture,
- Répétitions ouvertes au public,
- Lectures, débats, etc.

# Enseignement artistique

Le collectif des formateurs du Théâtre de la Haute-Ville vous propose des ateliers et des stages pour s'initier ou se perfectionner dans différentes disciplines...

## LUNDI

🕒 de 14h à 16h30

### Atelier Techniques théâtrales

10 séances particulières sur l'année pour les ados et adultes désirant travailler sur la voix, le corps, apprendre à gérer son stress et la prise de parole en public.

🕒 de 17h à 18h30

### Atelier lecture à voix haute

Cet atelier s'adresse à toute personne qui souhaite faire de la lecture sans l'apprentissage d'un texte. Une fois par trimestre une lecture publique sera donnée dans un lieu choisi par les lecteurs. Possibilité de s'inscrire pour un seul trimestre.

🕒 de 19h à 21h

### Atelier théâtre

Atelier de réalisation ados-adultes pour découvrir, redécouvrir et faire connaître la richesse des écritures théâtrales.

👤 Nadia Delaunay  
de la Cie Théâtre à Part  
06 20 46 40 07

## MARDI

🕒 entre 15h et 23h

### Atelier chansons

Choisir une chanson française, se l'approprier par la musique et l'interprétation pour être capable de la présenter en public.

« Notre atelier chanson » est accompagné des musiciens Stéphane Dumont et Samuel Loison

👤 06 86 50 04 05  
(Hélène Canuet)

## MERCREDI

🕒 de 14h à 15h

### Atelier théâtre pour les 6-10 ans

Mercredi : de 15h à 16h30  
Atelier théâtre pour les 11-14 ans  
Mercredi : de 20h à 22h  
Atelier théâtre de réalisation pour les ados-adultes  
Des ateliers théâtre adaptés à chaque âge pour aborder le texte, la voix, le souffle, l'espace... et créer une petite troupe éphémère.

👤 Patricia Pomiès  
de la Cie Ornithrynque  
06 70 72 21 60

Pour tout savoir sur les stages et ateliers de pratiques artistiques proposés sur la saison 2018-2019, rendez-vous au Théâtre de la Haute-Ville **VENDREDI 7 SEPTEMBRE 2018 À 19H**. Les formateurs vous accueilleront pour tout vous expliquer du fonctionnement et du contenu des stages et ateliers.

## JEUDI

🕒 de 18h à 20h et de 20h30 à 22h30

### Atelier d'improvisation théâtrale

Abordez le théâtre grâce à l'improvisation. Révélez vos compétences artistiques et libérez votre jeu. Créez ensemble.

👤 Virginie Chapdelaine  
02 33 61 89 85  
06 79 87 14 98

# Enseignement artistique

jardinduclosfleuri@orange.fr

## VENDEDI

🕒 de 19h à 22h

### Atelier Stand-up

Seul sur scène, sans accessoire, venez partager avec le Granville comédie club votre envie de monter sur scène pour faire rire le public

👤 Granville comédie club  
granvillecomedieclub@gmail.com

## A SAVOIR

le plateau du Théâtre de la Haute-Ville est petit, aussi le nombre de participants pour les différents stages et ateliers est réduit à un maximum de 14 personnes. N'hésitez pas vous inscrire rapidement. Les jours et heures des stages et ateliers sont susceptibles d'être modifiés. D'autres ateliers ou stages peuvent voir le jour. Garder un œil sur l'actualité du THV.

## SAMEDI-DIMANCHE

6, 7 octobre  
1<sup>er</sup> et 2 décembre  
2, 3 février  
27, 28 avril

🕒 de 10h à 17h

### Stage découverte du clown

Pour ceux qui n'ont jamais essayé mais qui aimeraient bien tenter l'aventure : 2 samedi pour partir à la découverte de son propre clown

22 septembre et 1<sup>er</sup> juin

🕒 de 10h à 17h

### Stage faire vivre son clown

La Cie Charivari Palace propose 4 rendez-vous pour approfondir le travail entamé l'an passé et faire vivre ce clown que chacun a en lui

Du 11 au 15 février

🕒 de 10h à 17h

### Stage Travailler son personnage.

👤 Christophe Langlois  
de la Cie Charivari Palace  
06 73 02 25 92

## CLASSE THÉÂTRE ET MUSIQUE À L'ÉCOLE DE MUSIQUE GRANVILLE TERRE ET MER : MUSITHÊ

La classe Musithê qui mêle enseignement du théâtre et de la musique se poursuit. Il s'agit, pour les comédiens et musiciens amateurs, de faire œuvre commune en éprouvant ce qui différencie et ce qui lie théâtre et musique.

**Renseignements et inscriptions à l'École Intercommunale de musique de Granville Terre et Mer.**

# Des expos dans le foyer

DU 6 SEPTEMBRE  
AU 26 OCTOBRE 2018

**Photographies de Benoît Croisy, Sorties de Bain 2018.**  
Retour en images sur la 16<sup>e</sup> édition du festival des arts de la rue granvillais.

DU 30 OCTOBRE AU  
16 NOVEMBRE 2018

**Exposition Pluri'Arts**  
à l'occasion des Joutes poétiques Granvillaises, en partenariat avec Slam'Va Bien.  
**Rendez-vous avec les artistes et Slam'Va Bien**  
vendredi 2 novembre de 18h à 20h

DU 20 NOVEMBRE AU  
22 DÉCEMBRE 2018

**Photographies de Jeff Laurent, Pause photographique.**  
Autodidacte et passionné Jeff parcourt notre région normande à la recherche de points de vue toujours différents. Son leitmotiv : « Prenons le temps de (re) découvrir notre région... ». **Rendez-vous avec l'artiste**  
jeudi 22 novembre de 18h à 20h (entrée libre et gratuite)



DU 7 AU  
29 JANVIER 2019

**Photographies de Benoît Croisy,** rétrospective en images de la saison 2017-2018. Les temps forts de la saison dernière capturés par l'œil aiguisé de Benoît Croisy...

DU 1<sup>ER</sup> FÉVRIER  
AU 29 MARS 2019

**Photographies de François Robin, Mosaïques photographiques.**  
Photographe de petites choses, de petits détails, de petits riens... François Robin présente une série de «mosaïques» de photos juxtaposées les unes à côté des autres pour former un tout cohérent... ou incohérent ! **Rendez-vous avec l'artiste**  
mercredi 6 février de 18h à 20h (entrée libre et gratuite)



Entrée libre et gratuite du lundi au vendredi de 14h30 à 17h selon la disponibilité du lieu\*, et les soirs de spectacle pour les spectateurs munis de billets.

DU 2 AVRIL  
AU 17 MAI 2019

**Peintures de Benoît Charon. « Vagues ».**  
Benoît Charon est essentiellement navigateur et parfois peintre, ou l'inverse c'est selon la saison. Les heures en mer réservent parfois de ces moments miraculeux où la force des éléments crée des images indescriptibles et fascinantes. Les tableaux sont pour lui de petites fenêtres ouvertes vers cet univers froid et humide que les «terriens» ont du mal à se représenter... **Rendez-vous avec l'artiste**  
jeudi 4 avril de 18h à 20h (entrée libre et gratuite)



\* Nous nous réservons le droit de refuser l'entrée de l'expo si l'activité nous y contraint. N'hésitez pas à nous appeler pour vous assurer qu'elle est ouverte.

# Deux lieux de spectacle

## Le Théâtre de l'Archipel et le Théâtre de La Haute-Ville

Déclinée sur deux plateaux, la saison offre une programmation riche et variée laissant une large place au théâtre sous toutes ses formes. **L'Archipel** offre 400 places assises et peut s'adapter à toutes sortes de configurations.

**Le Théâtre de la Haute-Ville**, situé, comme son nom l'indique, dans la partie fortifiée de la ville, petit lieu de 63 places, convivial et chaleureux, se prête à merveille à des spectacles réclamant une certaine proximité du public et des artistes.



p.92

## Location d'espaces de séminaires , salons, événements d'entreprises...



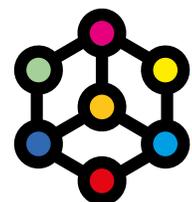
Conciliez incentive, détente et travail dans une cadre d'exception. Idéalement situé et doté d'un équipement performant, l'Archipel-Granville accueille vos événements d'entreprise, réunions d'affaires, salons thématiques, spectacles ou conférences...

Bénéficiez d'un accueil personnalisé et d'un accompagnement technique professionnel pour réussir à coup sûr votre événement ! Notre équipe et nos partenaires vous accompagneront tout au long de son élaboration et de son déroulement.

**contact@archipel-granville.com** - Tél. 02 33 69 27 30  
**www.archipel-granville.com**



p.93



**Voisins d' scènes**

## VOISINS D'SCENES un réseau de proximité !

Cette saison, des acteurs culturels du territoire ont décidé de se fédérer pour vous offrir une programmation toujours plus riche et éclectique. Granville, Saint-Pair-Sur-Mer, Bréhal, Jullouville et La Haye-Pesnel s'associent et s'invitent dans leurs programmes de saison respectifs...  
**Soyez attentifs !**

## Entreprises ou particuliers, devenez mécène culturel de l'Archipel

Le Théâtre de l'Archipel est un lieu de diffusion, de création et de production artistique ouvert au public. Être mécène, c'est participer financièrement et soutenir moralement : la vie culturelle locale, l'accès à la culture au plus grand nombre, le rayonnement et l'attractivité du territoire, le maintien d'un tissu culturel riche et varié...

Conformément à la loi du 1<sup>er</sup> août 2003 relative au mécénat culturel, tout donateur pourra bénéficier d'une réduction d'impôts (66 % du montant du don pour les particuliers et 60 % pour les entreprises).

Contact : Florence Ropars - [florence.ropars@archipel-granville.com](mailto:florence.ropars@archipel-granville.com)

# Archi'pratique

## NOUVEAU !

Achetez désormais vos billets directement sur le site [www.archipel-granville.com](http://www.archipel-granville.com) (non valable pour la souscription d'un abonnement)



**ARCHIPEL**  
Place Maréchal Foch  
50400 Granville

Théâtre de la Haute-Ville  
51, rue Notre-Dame  
50400 Granville

Tél. 02 33 69 27 30  
[billetterie@archipel-granville.com](mailto:billetterie@archipel-granville.com)  
[www.archipel-granville.com](http://www.archipel-granville.com)  
[www.sortiesdebain.com](http://www.sortiesdebain.com)

Pendant la période de lancement des abonnements (du 8 septembre au 1er octobre 2018), la billetterie est ouverte :

- du 10 au 21 septembre, du lundi au vendredi de 10h à 12h et de 14h à 18h.
- samedi 8 septembre de 10h à 18h et samedi 15 septembre de 10h à 16h, en continu.

Pour les non-abonnés / non-affiliés, ouverture des billetteries de spectacles à partir du **lundi 24 septembre à 14h** (y compris pour les réservations par téléphone). Les billetteries de spectacles sont ouvertes trois mois avant chaque spectacle (se référer à la date indiquée à la page du spectacle).

**Horaires d'ouverture de la billetterie, à partir du lundi 24 septembre :**  
du lundi  
au vendredi  
de 14h à 17h45



## A NOTER !

Il vous est bien sûr possible de souscrire à **n'importe quel moment de l'année** un abonnement ou une affiliation.

**Vous pouvez également obtenir des renseignements ou effectuer des réservations par téléphone, par courrier postal ou par mail (voir coordonnées ci-dessus).**

Les réservations par téléphone ou par courrier devront être réglées sous 48h (possibilité de paiement par carte bancaire par téléphone), au-delà, elles ne seront pas maintenues.

Les réservations par téléphone ou par mail ne seront prises en compte qu'à partir du jour « d'ouverture de billetterie » (indiqués sur les pages des spectacles), à partir de l'heure à laquelle la billetterie est ouverte au public. Aucune réservation par téléphone ou par mail ne pourra être prise en compte en dehors de ces horaires.

## STATIONNEMENT

Attention, les soirs de spectacle, le stationnement est souvent difficile, voire impossible aux abords de la Place Foch, pensez donc à prévoir un peu de temps afin d'éviter trop de retard ! Nous vous rappelons que des parkings sont à votre disposition : à la Fontaine Bedeau, au Val ès Fleurs et Cours Jonville.



### AVEZ-VOUS PENSÉ À FAIRE VOITURE COMMUNE ?

Pour faciliter le covoiturage, le Conseil départemental vous invite à vous inscrire sur le site.



### → FACILITÉS D'ACCÈS AUX PERSONNES À MOBILITÉ RÉDUITE ET MALENTENDANTES

Les Théâtres de l'Archipel et de la Haute-Ville sont équipés d'accès et de places réservés aux **fauteuils roulants**.



L'Archipel est équipé d'un dispositif pour malentendants appareillés ou non, qui relaie le son quelle que soit votre place dans la salle.

**Pour bénéficier de ces équipements, merci de vous renseigner les soirs de représentation.**



## IMPORTANT

• Les jours de spectacle, la billetterie est ouverte 45 min avant le début de la représentation.

• **Pour le respect de tous et des artistes en particulier, les spectacles doivent commencer à l'heure. Les retardataires se verront interdire l'entrée de nos salles** si celle-ci est une entrave au bon déroulement du spectacle ou si les compagnies en ont clairement exprimé la demande.

• Les places réservées non réglées ne sont garanties que jusqu'à **20h15**.

• **Les âges mentionnés pour les spectacles jeune public sont donnés à titre indicatif. Toutefois, nous vous invitons à les prendre en considération afin d'éviter d'emmener votre enfant voir un spectacle inapproprié !**

• Les enfants de moins de 12 ans doivent être accompagnés d'un adulte. Au-delà de cet âge, laisser un adolescent seul en salle relève de votre entière responsabilité.

• Les téléphones portables doivent être éteints avant l'entrée en salle.

• L'Archipel ne pourra être tenu pour responsable d'éventuels changements qui interviendraient dans la programmation et qui seraient indépendants de sa volonté.

• Les billets ne sont ni repris ni échangés.

• Le placement en salle est numéroté. Néanmoins, certains spectacles auront un placement libre. Certains concerts peuvent également avoir lieu **debout**. Dans ce cas, le balcon est ouvert mais en placement libre et le nombre de places est limité. Ces spécificités sont mentionnées sur les billets.

• Il est interdit de fumer, de manger dans le théâtre et d'introduire bouteilles ou casques dans la salle ou dans le hall.

• Les enregistrements vidéo et audio ainsi que les photographies, avec ou sans flash, y compris avec des téléphones portables, sont formellement interdits pendant les spectacles, sauf accord particulier avec la direction de l'Archipel.

# Les formules

## L'ABONNEMENT « PLEIN TARIF »

L'abonnement est gratuit mais vous devez choisir au moins 4 spectacles dont au moins 2 de catégorie B, C ou D.

Il donne droit aux tarifs « Abonnés / affiliés » et à la priorité sur la location (possibilité de réserver sans attendre la date d'ouverture de billetterie du spectacle). Il est possible, à tout moment, d'ajouter des spectacles à l'abonnement initial, en conservant le tarif « abonné plein tarif ».

## L'ABONNEMENT « RÉDUIT »

est réservé exclusivement aux étudiants de moins de 30 ans, aux demandeurs d'emploi, aux bénéficiaires du RSA, aux intermittents du spectacle.

## L'ABONNEMENT « JEUNE »

Réservé aux moins de 18 ans, il doit être constitué à la base d'au moins 3 spectacles dont deux en catégories B, C ou D. Il donne droit aux tarifs « Abonnés / affiliés Jeune » et à la priorité sur la location. Il est possible, à tout moment, d'ajouter des spectacles à l'abonnement initial, en conservant toujours le tarif abonné « Jeune ».

## L'ABONNEMENT ARCHIPEL

Pour les gourmands, tous les spectacles de la saison, soit 34 spectacles à un prix avantageux.

Renseignements à la billetterie.

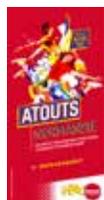
## L'AFFILIATION

L'affiliation est payante mais sans contrainte quant au nombre de spectacles ou aux catégories de tarifs.

Il donne droit aux tarifs « Abonnés / affiliés », à la priorité sur la location (possibilité de réserver sans attendre la date d'ouverture de billetterie).

- **Affiliation Plein Tarif :** 12 €
- **Affiliation Tarif Réduit** (étudiants de moins de 30 ans, demandeurs d'emploi, intermittents du spectacle) : 10 €
- **Affiliation Tarif Jeune** (moins de 18 ans) : 8 €
- **Affiliation ENTREPRISES :** 50 € pour les entreprises de moins de 20 salariés ; 75 € pour les entreprises de 20 à 50 salariés ; 100 € pour les plus de 50 salariés. *Dans la limite de 25 conventions par saison.*

# Atouts Normandie



Des aides et des avantages pour étudier, s'engager et s'ouvrir au monde ! Vous avez entre 15 et 25 ans, vous résidez ou vous êtes en formation en Normandie ?

Vous êtes lycéen ou apprenti ? La Région a lancé pour vous Atouts Normandie, qui vous propose gratuitement et sur simple demande des aides pour votre formation. Quelle que soit votre situation, moyennant une adhésion de 10 €, vous pouvez profiter de plus de 100 € d'avantages loisirs pour aller au cinéma, au spectacle, faire du sport, partir à l'étranger... Pour en profiter, c'est simple ! Créez votre compte sur [atouts.normandie.fr](http://atouts.normandie.fr), demandez vos avantages et choisissez votre support pour les utiliser : l'application gratuite pour smartphone, la carte ou imprimez tout simplement votre QR code. La Région Normandie vous donne rendez-vous chez tous les partenaires Atouts Normandie pour utiliser vos avantages !

Pour en savoir plus : [atouts.normandie.fr](http://atouts.normandie.fr)



## SPOT 50

En partenariat avec le Conseil départemental de la Manche. Réservé aux jeunes de 11 à 15 ans, le chéquier propose des réductions dans de nombreux domaines (culture, loisirs, sports, etc.).

Plus d'infos sur [www.manche.fr/tJeune/spot-50](http://www.manche.fr/tJeune/spot-50)

# Les tarifs

HORS abonnement / affiliation *				Réservés aux abonnés / affiliés		
Cat.	Plein	Réduit	Jeune	Plein	Réduit	Jeune
HC		35 €		30 €		
A	26 €	23 €	20 €	22 €	19 €	16 €
B	17 €	14 €	11 €	14 €	11 €	7 €
C	13 €	9 €	7 €	11 €	7 €	5 €
D	10 €	8 €	6 €	7 €	6 €	4 €

\* Le tarif HORS abonnement / affiliation s'applique à toute personne non titulaire d'un abonnement ou affiliation.

Sur présentation d'un justificatif de moins d'un an uniquement

• **LE TARIF RÉDUIT** est appliqué : aux étudiants de moins de 30 ans, aux demandeurs d'emploi, aux bénéficiaires du RSA, aux intermittents du spectacle, aux groupes de plus de 10 personnes, aux élèves de l'École Intercommunale de Musique (sur achats de billets uniques), aux élèves des ateliers théâtre

du THV (sur achats de billets uniques), aux élèves des ateliers chanson du THV (sur achats de billets uniques)

• **LE TARIF JEUNE** est appliqué aux moins de 18 ans

**TARIFS SCOLAIRES** (ces tarifs s'appliquent uniquement dans le cadre des séances organisées pour les établissements scolaires) :

- Pour les élèves de maternelle, de primaire : 5 €
- Pour les élèves de collège et de lycée : 7 €
- Pour les accompagnateurs de maternelle (à raison de 1 pour 5 élèves), du primaire (à raison de 1 pour 10 élèves) et du secondaire (à raison de 1 pour 15 élèves) : les places sont exonérées
- Pour les accompagnateurs supplémentaires : 7 € (maternelle, primaire et secondaire)

Tout au long de l'année...



Pensez Archipel !  
(Places de spectacles, abonnements...)

Renseignements au 02 33 69 27 30 - [billetterie@archipel-granville.com](mailto:billetterie@archipel-granville.com)



**Cafés Borghi La Boutique**  
143, rue de Guernesey - Saint-Pair-sur-Mer  
02 33 61 75 50

H Ô T E L  
*des Bains* \*\*\*

**Hôtel des Bains\*\*\***  
19, rue Georges-Clémenceau - Granville  
02 33 50 17 31



**Hôtel Mercure - Le Grand Large\*\*\*\***  
5, rue de la Falaise - Granville  
02 33 91 19 19



**Cabinet Paulmier Assurances**  
25, rue de la Ligotière - Villedieu-les-Poëles  
02 33 60 01 79



**Restaurant La Table de Louis**  
Place Maréchal Foch - Granville  
02 33 69 51 50



**Yver - Chocolatier Pâtissier Macaronnier**  
Place Maréchal Foch et 23, rue Lecampion - Granville  
02 33 50 02 34



100 Machines à Sous  
Roulettes Electroniques  
Black Jack Lucky Ladies  
Black Jack  
Ultimate Texas Hold'em Poker

Live Music Bar  
Salons de Réceptions et Séminaires  
Restaurant Vue sur Mer

Ouvert tous les jours dès 10h  
Place Maréchal Foch 50 400 Granville  
02 33 50 00 79

[www.casino-granville.com](http://www.casino-granville.com)

